

# **1 Chronicles**

## **Hay mipanggep ketuwen liblu an 1 Chronicles**

Hituwen liblu an 1 Chronicles ya ipainila nan ugge inwalong Apu Dios nadan tatagunan holag Israel. Takon di inapput nadan iAssyria ya nadan iBabilon dida ot alan da didan balud hi boble da ya ugge kinal-iwan Apu Dios dida. Wadaday udum ke didan immanamut ad Israel an nalpu ad Babilon, mu nadismaya da te nadadag di Templo da ya nakapuy di gubilnu da.

Ot hay inat nan nangitudok ketuwen liblu ta mibangngad di dinol datuwen holag Israel ke Apu Dios ya impanomnom nan diday inat Apu Dios an numbendisyon hi aammod da handi ya nan nangipaptokanan dida ta baddangana dida ya tumulid da. Athidi kuma damdamay aton nadan holag Israel an mundinol dan Apu Dios an mangipaptok ke didad uwani ya hi udum hi algo. Te hi Apu Dios ya adi malumman, mu munnananong di pamhod na ya pamaptok nah tataguna. (Psalm 100:5)

Hay nitudok ketuwen liblu:

1. Hay numbendisyonan Apu Dios nadah aammod di holag Israel ot dumakkodakkol da. (chapters 1-9)
2. Hay numbendisyonan Apu Dios nadah holag Israel hi nanudduwanan David an mumpatul ke dida. (chapters 10-21)

3. Hay numbendisyonan Apu Dios nadah holag Israel hi nangidadaananan am-in nadah tatagu ya nadan mahapul hi pamohwatan da nah Templo ya nadan udum an mahapul da. (chapters 22-29)

*Hituwey tonton mipalpun Adam inggana ke Abraham*

<sup>1</sup> Nahlag hi Adam ot wadah Seth. Nahlag hi Seth ot wadah Enos. Nahlag hi Enos ot wadah Kenan.

<sup>2</sup> Nahlag hi Kenan ot wadah Mahalalel, nahlag hi Mahalalel ot wadah Jared.

<sup>3</sup> Nahlag hi Jared ot wadah Enoch an aman Methuselah. Nahlag hi Methuselah ot wadah Lamek.

<sup>4</sup> Nahlag hi Lamek ot wadah Noah an tuluy imbabalenan hi Sem, hi Ham ya hi Japet.

<sup>5</sup> Nahlag hi Japet ot wadah Gomer, hi Magog, hi Madai, hi Jaban, hi Tubal, hi Meshek ya hi Tiras.

<sup>6</sup> Nahlag hi Gomer ot wadah Askenas, hi Riphath ya hi Togarmah.

<sup>7</sup> Nahlag hi Jaban ot wadah Elishah, hi Tarsis, hi Kittim ya hi Rodanim.

<sup>8</sup> Nahlag hi Ham ot wadah Kush, hi Misraim, hi Put ya hi Kanaan.

<sup>9</sup> Nahlag hi Kush ot wadah Seba, hi Habilah, hi Sabta, hi Raamah ya hi Sabteka. Nahlag hi Raamah ot da Seba ke Dedan.

<sup>10</sup> Wada boy ohan holag Nimrod an hi Kush an namangulun nanganapput hi nakigubagubatanah kabobboble.

<sup>11</sup> Hay nahlag damdaman Misraim ya dida nadan numpumbobled Lydia, Anam, Lehab, Naptuh,

<sup>12</sup> Patrus, Kasluh ya ad Crete. Diday aammod nadan iPilistia.

<sup>13</sup> Nahlag hi Kanaan ot wadah Sidon an nahlagan nadan Sidonians. Nahlag bo ot nadan Hittite,

<sup>14</sup> nadan Jebusite, Amorite, Girgashite,

<sup>15</sup> Hibite, Arkite, Sinite,

<sup>16</sup> Arbadite, Semarite ya Hamatite.

<sup>17</sup> Hanadan imbabalen Sem ya hi Elam, hi Assur, hi Arpachshad, hi Lud, hi Aram, hi Us, hi Hul, hi Gether ya hi Meshek.

<sup>18</sup> Hi Arpachshad di kon imbabalen Selah an aman Eber.

<sup>19</sup> Duway imbabalen Eber: hi Peleg di ngadan nan oha te handih katagguna ya naganodway tataguh kabobboble tuh luta mipuun hi nunhihinnatkon an kali da. Hay ngadan nan oha ya hi Joktan.

<sup>20</sup> Hi Joktan di aman Almodad, hi Seleph, hi Hasarmabet, hi Jerah,

<sup>21</sup> hi Hadoram, hi Usal, hi Diklah,

<sup>22</sup> hi Obal, hi Abimael, hi Seba,

<sup>23</sup> hi Ophir, hi Habilah ya hi Jobab.

<sup>24</sup> Datuwe nadan nuntutun-ud an holag mipalpu ke Sem inggana ke Abram. Nawadah Sem, ot ahi wadah Arpachshad, hi Selah,

<sup>25</sup> hi Eber, hi Peleg, hi Reu,

<sup>26</sup> hi Serug, hi Nahor, hi Terah

<sup>27</sup> ya hi Abram an hi Abraham di ohan ngadana.

<sup>28</sup> Hi Abraham ya duway imbabalenan da Isaac ke Ismael.

<sup>29</sup> Hanadan himpulut duwan imbabalen Ismael ya hi Nebayot an panguluwan, hi Kedar, hi Adbeel, hi Mibsam,

<sup>30</sup> hi Misma, hi Dumah, hi Massa, hi Hadad, hi Tema,

<sup>31</sup> hi Jetur, hi Naphis ya hi Kedemah an uddiyan.

<sup>32</sup> Hanadan onom an imbabalen Abraham nah babain imbilang nan inayanan hi Keturah ya hi Simran, hi Joksan, hi Medan, hi Midian, hi Isbak ya hi Suah. Hi Joksan ya duway imbabalenan da Seba ke Dedan.

<sup>33</sup> Hi Midian ya limay imbabalena: hi Ephah, hi Ephher, hi Hanok, hi Abida ya hi Eldaah. Datuwen am-in di holag Keturah.

<sup>34</sup> Hi Isaac an imbabalen Abraham ya duway imbabalenan da Esau ke Jacob.

<sup>35</sup> Hanadan imbabalen Esau ya hi Eliphaz, hi Reuel, hi Jeus, hi Jalam ya hi Korah.

<sup>36</sup> Hanadan imbabalen Eliphaz ya hi Teman, hi Omar, hi Sephi, hi Gatam, hi Kenas, hi Timna ya hi Amalek.

<sup>37</sup> Hanadan imbabalen Reuel ya hi Nahat, hi Serah, hi Sammah, ya hi Missah.

### *Hanadan datin numbobled Edom*

<sup>38-42</sup> Hanadan datin numbobled Edom ya nahlag da nadah imbabalen Seir an hi Lotan, hi Sobal, hi Sibeon, hi Anah, hi Dishon, hi Eser ya hi Dishan. Hi Lotan ya duway imbabalenan da Hori ke Homam. Waday tulang Lotan an babai an hi Timna. Hanadan imbabalen Sobal ya hi Alban,

hi Manahat, hi Ebal, hi Sephi ya hi Onam. Hi Sibeon ya waday duwan imbabalena an da Aiah ke Anah an aman Dishon. Hanadan imbabalen Dishon ya hi Hamran, hi Esban, hi Itran ya hi Keran. Hanadan imbabalen Eser ya hi Bilhan, hi Saaban ya hi Jaakan. Hanadan imbabalen Dishan ya da Us ke Aran.

*Hanadan numpatul ad Edom*

<sup>43</sup> Handih maid da ni-an di numpatul ad Israel ya wadada tuwaliy nahanhanot an patul ad Edom. Hay namangulu ya hi Bela an imbabalen Beor an iDinhaba.

<sup>44</sup> Nateh Bela ot mihannot hi Jobab an imbabalen Serah an iBosrah.

<sup>45</sup> Nateh Jobab ot mihannot boh Husham an iTeman.

<sup>46</sup> Nateh Husham ot mihannot hi Hadad an imbabalen Bedad an iAbit. Hituwen hi Hadad nan nangapput nadah iMidian handih nung-gubatan dad Moab.

<sup>47</sup> Nateh Hadad ot mihannot hi Samlah an iMasrekah.

<sup>48</sup> Nateh Samlah ot mihannot hi Saul ad Rehobot an boble nah kad-an di Wangwang an Euphrates.

<sup>49</sup> Nateh Saul ot mihannot hi Baal-Hanan an imbabalen Akbor.

<sup>50</sup> Nateh Baal-Hanan ot mihannot hi Hadad an iPau. Hay inayan Hadad ya hi Mehetabel an imbabalen Matred ya inap-apun Mesahab.

<sup>51</sup> Indani ya nate damdamah Hadad.

Hanadan mangipangpanguluh iEdom mipuun hi nahlagan da ya hi Timna, hi Albah, hi Jethet,

<sup>52</sup> hi Oholibamah, hi Elah, hi Pinon,

<sup>53</sup> hi Kenas, hi Teman, hi Mibsar,

<sup>54</sup> hi Magdiel ya hi Iram.

## 2

### *Hanadan nahlag ke Judah*

<sup>1</sup> Hi Jacob ya himpulut duway imbabalenan linalaki. Datuwey ngadan da: hi Reuben, hi Simeon, hi Libay, hi Judah, hi Issakar, hi Sebulun,

<sup>2</sup> hi Dan, hi Joseph, hi Benjamin, hi Naptali, hi Gad ya hi Asher.

<sup>3</sup> Hi Judah ya liman am-in di linalakin imbabalena. Tulu nah inayanan iKanaan an hi Sua. Hay ngadan da ya hi Er, hi Onan ya hi Selah. Hi Er an panguluwan an imbabalena ya gaga-iho ot patayon APU DIOS.

<sup>4</sup> Hay imbabalena ke Tamar an inapunan nabalua ya duwa an da Peres ke Serah an nundappil da.

<sup>5</sup> Hi Peres ya duway imbabalenan da Hesron ke Hamul.

<sup>6</sup> Hi tulang nan hi Serah ya limay imbabalenan hi Simri, hi Ethan, hi Heman, hi Kalkol ya hi Darda.

<sup>7</sup> Hi Akan an imbabalen Karmi an holag Serah di hinumlun handi an nakastigu nadan holag Israel te waday intalu na nadah inala dah gubat an niong-ong ke APU DIOS.

<sup>8</sup> Hi Ethan ya ohay imbabalena an hi Asariah.

### *Hay tonton di ammod nan patul an hi David*

<sup>9</sup> Hi Hesron ya tuluy linalakin imbabalenan hi Jerahmeel, hi Ram ya hi Kaleb.

<sup>10</sup> Hi Ram di aman Amminadab. Nahlag hi Amminadab ot wadah Nashon an matbal am-in hanadah holag Judah.

<sup>11</sup> Nahlag hi Nashon ot wadah Salmon. Nahlag hi Salmon ot wadah Boaz.

<sup>12</sup> Hi Boaz di aman Obed. Hi Obed di aman Jesse.

<sup>13</sup> Hi Jesse ya pitu day imbabalenan linalaki. Hay panguluwan ya hi Eliab, nihaynod hi Abinadab ot ahih Sammah,

<sup>14</sup> hi Nethanel, hi Raddai,

<sup>15</sup> hi Osem ot ahih David.

<sup>16</sup> Hanadan duwan binabain imbabalena ya da Seruiah ke Abigail. Hi Seruiah ya tulu day linalakin imbabalenan hi Abishai, hi Joab ya hi Asahel.

<sup>17</sup> Hi Abigail ya in-inena on holag Ismael an hi Jether ot waday ohan lalakin imbabale dan hi Amasa.

### *Hanadan holag Hesron*

<sup>18</sup> Hi Kaleb an imbabalen Hesron ya in-inenah Asubah ke Jeriot. Nun-imbabaleh Asubah ot nadan tulun linalakin hi Jeshar, hi Sobab ya hi Ardon.

<sup>19</sup> Nateh Asubah ot mumbintan hi Kaleb ke Eprat ot waday ohan lalakin imbabale da an hi Hur.

<sup>20</sup> Nahlag hi Hur ot hi Uri. Nahlag boh Uri ot hi Besalel.

<sup>21</sup> Handih nan-om di toon Hesron ya in-inenan babain imbabalen Makir ya tulang Gilead ot waday lalakin imbabale da an hi Segub.

<sup>22</sup> Hi Segub ya imbabalena Jair an nun-apuh duwampulun o-ongal an bobled Gilead.

<sup>23</sup> Mu indani ya sinakup nadan ap-apud Geshur ya Aram di nan-om an bobleh di takon di Jair ya Kenat ya nadan udum an boblen nih-up hidi. Am-in nadan numbobleh di ya nahlag dan Makir an aman Gilead.

<sup>24</sup> Hi Hesron ya nated Kaleb Eprathah. Waday imbabale dan Abijah hi lalaki an hi Ashur an nangapya nah boble an Tekoa.

### *Hanadan holag Jerahmeel*

<sup>25</sup> Hi Jerahmeel an panguluwan an imbabalen Hesron ya limay linalakin imbabalena. Hi Ram an panguluwan, hi Bunah, hi Oren, hi Osem ya hi Ahijah.

<sup>26</sup> Nalihin boh Jerahmeel hi ohan babain hi Atarah ot waday lalakin imbabale da an hi Onam.

<sup>27</sup> Tuluy linalakin imbabalen Ram an panguluwan an imbabalen Jerahmeel: hi Maas, hi Jamin ya hi Eker.

<sup>28</sup> Hi Onam ya waday duwan imbabalenan da Sammai ke Jada. Hi Sammai ya duway linalakin imbabalenan da Nadab ke Abishur.

<sup>29</sup> Nalihin hi Abishur ke Abihail ot waday duwan linalakin imbabale dan da Ahban ke Molid.

<sup>30</sup> Hi Nadab an tulang Abishur ya waday duwan linalakin imbabalenan da Seled ke Appaim. Mu hi Seled ya naten maid di imbabalena.

<sup>31</sup> Hi Appaim di aman Ishi. Nahlag hi Ishi ot hi Seshan. Nahlag damdamah Seshan ot hi Ahlai.

<sup>32</sup> Hi Jada an tulang Simea ya waday duwan linalakin imbabalenan da Jether ke Jonathan. Mu hi Jeter ya naten maid di imbabalena.



<sup>33</sup> Hi Jonathan ya waday duwan linalakin imbabalenan da Peleth ke Sasa. Datuwen am-in di nahlag ke Jerahmeel.

<sup>34-35</sup> Hi Seshan ya maid di linalakin imbabalena ot ipaahawa na nan ohan babain imbabalena nah muttatyu nan hi Jarha an iEgypt ot waday ohan imbabale dah lalaki an hi Attai.

<sup>36</sup> Hi Attai di aman Nathan, hi Nathan di aman Sabad,

<sup>37</sup> hi Sabad di aman Eplal. Hi Eplal di aman Obed,

<sup>38</sup> hi Obed di aman Jehu, hi Jehuy aman Asariah.

<sup>39</sup> Hi Asariah di aman Heles, hi Heles di aman Eleasah.

<sup>40</sup> Hi Eleasah di aman Sismai, hi Sismai di aman Sallum.

<sup>41</sup> Hi Sallum di aman Jekamiah, hi Jekamiah di aman Elishama.

### *Hanadan udum an nahlag ke Kaleb*

<sup>42</sup> Hanadan imbabalen Kaleb an tulang Jerahmeel ya hi Mesha an panguluwan an aman Sip. Hay mikadwa ya hi Mareshah an aman Hebron.

<sup>43-44</sup> Waday opat an linalakin imbabalen Hebron an hi Korah, hi Tappuah, hi Rekem ya hi Sema. Hi Semay aman Raham ya hi Raham di aman Jorkeam. Hi Rekem an tulang Sema ya nahlag ot hi Sammai

<sup>45</sup> an aman Maon. Nahlag hi Maon ot hi Bet Sur.

<sup>46</sup> Hi Kaleb ya imbilang nah Ephah an inayana ot wada boy tulun linalakin imbabale dan hi

Haran, hi Mosa ya hi Gases. Hi Haran ya waday ohan lalakin imbabalena ot ngadanarah Gases.

<sup>47</sup> Wada on ohan lalakin hi Jahdai an onom di imbabalena linalakin hi Regem, hi Jotham, hi Geshan, hi Pelet, hi Ephah ya hi Saap.

<sup>48</sup> Wada boy ohan imbilang Kaleb an inayanan hi Maakah ot waday duwan linalakin imbabale dan hi Seber ya hi Tirhanah.

<sup>49</sup> Indani ya wada pay di duwan linalakin imbabale dan hi Saap an nangapya nah boble an Madmannah, ya hi Seba an nangapya damdama nadah boble an Makbenah ya Gibeah. Waday ohan babain imbabalen Kaleb an hi Aksah.

*Hanadan udum an nahlag ke Kaleb*

<sup>50</sup> Datuwey udum an nahlag ke Kaleb. Hi Hur di panguluwan an imbabalen da Kaleb ke Eprathah. Hi Sobal an imbabalen Hur di nangapya nah boble an Kiriath Jearim.

<sup>51</sup> Hanan mikadwa ya hi Salma ya hiyay nangapya nah boble an Betlehem ya nan mikatlu ya hi Harep ya hiyay nangapya nah boble an Bet Gader.

<sup>52</sup> Hi Sobal an nangapya nah boble an Kiriath Jearim di ammod nadan numbobled Haroeh, nadan godwan nadan numbobled Menuhot

<sup>53</sup> ya nadan numbobled Kiriath Jearim an dadiye nadan holag Ithit, Puthite, Sumathite ya Misraites ya ibba da nadan numbobled Sorah ya Estaol.

<sup>54</sup> Hi Salma an nangapya nah boble an Betlehem ya hiyay ammod nadan iNetopah, iAtrot Bet Joab ya nadan godwan nadan holag Manahat ya nadan iSorah

<sup>55</sup> ya nadan nalaing an muntudok nadah importanten dokumento ya nadan numbobled Jabes: dadiye nadan Tiratite, Sukatite ya Simeatite. Datuwen am-in ya Kenite an nahlag ke Hammat an nahlagan nadan pamilyan Rekab.

### 3

#### *Hanadan imbabalen nan patul an hi David*

<sup>1-3</sup> Datuwe nadan linalakin imbabalen David handih kawadanad Hebron mipalpuh panguluwan ingganah udidyan: hi Amnon an inanah Ahinoam an iJesreel, hi Daniel an inanah Abigail an iCarmel, hi Absalom an inanah Maakah an imbabalen nan patul an hi Talmai ad Geshur, hi Adonijah an inanah Haggit, hi Sephatiah an inanah Abital ya hi Iream an inanah Eglah.

<sup>4</sup> Datuwen am-in ya nitungo dad Hebron handih numpatulan David hidih pitun toon ta kagodwa. Numpatul bod Jerusalem hi tulumpulut tulun toon

<sup>5</sup> ot mitungo da boy udum an imbabalenah di. Opat di linalakin imbabale dan Bathsheba an imbabalen Amiel: hi Simea, hi Sobab, hi Nathan ya hi Solomon.

<sup>6</sup> Wadada boy udum an linalakin imbabalenan hi Ibhar, hi Elishua, hi Eliphelet,

<sup>7</sup> hi Nogah, hi Nepheg, hi Japhia,

<sup>8</sup> hi Elishama, hi Eliada ya hi Eliphelet.

<sup>9</sup> Datuwey linalakin imbabalena, mu ugge nid-um nadan imbabalena nadah imbilang nan inayana. Ya waday imbabalena babai an hi Tamar.

*Hanadan nahlag ke Solomon*

<sup>10</sup> Datuwey holag Solomon: hi Rehoboam, hi Abijah, hi Asa, hi Jehoshaphat,

<sup>11</sup> hi Jehoram, hi Ahasiah, hi Joash,

<sup>12</sup> hi Amasiah, hi Ussiah\*, hi Jotham,

<sup>13</sup> hi Ahas, hi Heseekiah, hi Manasseh,

<sup>14</sup> hi Amon ya hi Josiah.

<sup>15</sup> Waday opat an linalakin imbabalen Josiah: hi Johanan, hi Jehoiakim, hi Sedekiah ya hi Joahas.

<sup>16</sup> Hi Jehoiachin di nihannot ke amanan hi Jehoiakim an numpatul. Ya hi Sedekiah di nihannot ke Jehoiachin.

*Hanadan nahlag ke Jehoiachin*

<sup>17</sup> Datuwey holag nan patul an hi Jehoiachin an numbalin na balud ad Babilon. Hi Jehoiachin ya pituy imbabalenan linalakin hi Sealtiel,

<sup>18</sup> hi Malkiram, hi Pedaiah, hi Senassar, hi Jekamiah, hi Hoshama ya hi Nedabiah.

<sup>19</sup> Duway imbabalen Pedaiah an da Serubbabel ke Simei. Hi Serubbabel ya duwa boy imbabalenan da Meshullam ke Hananiah ya ohan babain hi Selomit.

<sup>20</sup> Wadaday nid-um an liman imbabalen Serubbabel an da Hashubah, hi Ohel, hi Berekiah, hi Hasadiah, ya hi Jushab Hesus.

<sup>21</sup> Hi Hananiah ya duway imbabalenah linalakin hi Pelatiah ya hi Jeshaiah an aman Repaiah an aman Arnan an aman Obadiah an aman Sekaniah.

---

\* **3:12 3:12** Hay ohan ngadana ya hi Asariah.

<sup>22</sup> Ohay imbabalen Sekaniah an hi Semaiah, ya limay inap-apunan hi Hattus, hi Igal, hi Bariah, hi Neariah, ya hi Saphat.

<sup>23</sup> Hi Neariah ya tuluy imbabalenan linalakin hi Elioenai, hi Hiskiah ya hi Asrikam.

<sup>24</sup> Hi Elioenai ya pituy linalakin imbabalenan hi Hodabiah, hi Eliashib, hi Pelaiah, hi Akkub, hi Johanan, hi Delaiah ya hi Anani.

## 4

### *Hanadan holag Judah*

<sup>1</sup> Datuwey holag Judah: hi Peres, hi Hesron, hi Karmi, hi Hur ya hi Sobal.

<sup>2</sup> Hi Sobal ya nahlag ot hi Reaiah an hi aman Jahat. Nahlag hi Janat ot hi Ahumai ke Lahad an diday nahlagan nadan iSorah.

<sup>3-4</sup> Nahlag da Kaleb ke Eprathah ot hi Hur an panguluwan. Nahlag hi Hur ot diday numbobled Betlehem. Tulu day imbabalen Hur an hi Etam, hi Penuel ya hi Eser. Nahlag hi Etham ot nadan tulun linalakin hi Jesreel, hi Isma ya hi Idbas ya nan ohan babain hi Haselelponi. Hanadan holag Penuel di numbobled Gedor ya nadan holag Eser di numbobled Hushah.

<sup>5</sup> Hi Ashur an nangapya nah boble an Tekoa ya duway inayanan da Helah ke Naarah.

<sup>6</sup> Opat di linalakin imbabalen da Ashur ke Naarah an hi Ahussam, hi Hepher, hi Temeni ya hi Haahastari.

<sup>7</sup> Ya nadan imbabalen da Ashur ke Helah an hi Seret, hi Ishar, hi Etnan ya

<sup>8</sup> hi Kos di aman da Anub ke Sobebah ya hiyay ammod nadan holag Aharhel an imbabalen Harum.

<sup>9</sup> Wada bo on hi Jabes an pakallispiuwon di pamilyana ya iibana. Nunlohanana inana handih e mitungo, kinali Jabes di impungngadanan hiya.

<sup>10</sup> Mu nundasal hi Jabes nah Dios nadan holag Israel ot kananah dasal nay “Bendisyonanak Apu Dios ta idatanak hi ambilog an luta. Ya baddanganak ta adik aton di gaga-ihon humlun hi punholholtapak.” Dingngol Apu Dios hidiyen dasal na ot idat na nan imbaganah dasal na.

### *Hanadan udum an pamilyan nitudok*

<sup>11</sup> Hi Kelub an tulang Suhah ya nahlag ot nan ohan lalakin imbabalenan hi Mehira. Nahlag hi Mehira ot hi Eston

<sup>12</sup> an tuluy linalakin imbabalena: hi Bet Rapha, hi Paseah ya hi Tehinnah an nangapya nah boble an Nahas. Hanadan holag da ya numboble dad Rekah.

<sup>13</sup> Hi Kenas ya duway linalakin imbabalenan da Otniel ke Seraiah. Duwa damdamay linalakin imbabalen Otniel an da Hathat ke Meonothai.

<sup>14</sup> Nahlag hi Meonothai ot hi Oprah. Hi Seraiah di aman Joab an nangapya nah boble an kanan dan Boblen di Makangunnu te am-in nadan numbobleh di ya nalaing dah mipanggep hi ngannen ngunu.

<sup>15</sup> Hi bo Kaleb an imbabalen Jephunneh ya tuluy linalakin imbabalenan hi Iru, hi Elah, ya hi Naam. Nahlag hi Elah ot hi Kenas.

<sup>16</sup> Hi Jehallelel ya opat di linalakin imbabalenan hi Sip, hi Sipah, hi Tiria ya hi Asarel.

<sup>17-18</sup> Hi Ezraha ya opat di linalakin imbabalenan hi Jether, hi Mered, hi Epher ya hi Jalon. In-inen Mered hi Bithiah an imbabalen nan patul di Egypt ot waday ohan babain imbabale dan hi Miriam, ya duway linalakin imbabale dan da Sammai ke Isbah. Hi Isbah di nangapya nah boble an Estemoa. In-ine bon Mered di ohan babain holag Judah ot waday tulun linalakin imbabale dan hi Jered di oha an hiyay nangapya nah boble an Gedor. Hi Heber boy mikadwa an hiyay nangapya nah boble an Soko. Ya hi Jekutiel di mikatlu an hiyay nangapya nah boble an Sanoah.

<sup>19</sup> Hi Hodiah ya in-inena nan tulang Naham. Hay imbabalena ya aman Keilah an Garmite ya hi Estemoa an Maakatite.

<sup>20</sup> Hi Simon ya opat di imbabalenan linalakin hi Amnon, hi Rinnah, hi Ben Hanan ya hi Tilon. Duway imbabalen Ishi an linalakin da Sohet ke Ben Sohet.

<sup>21</sup> Datuwey holag Selah an imbabalen Judah: hi Er an aman Lekah, hi Laadah an aman Mareshah. Hanadan udum an holag na ya nalaing dan mun-abol an numboble dad Bet Asbea,

<sup>22</sup> hi Jokim ya nadan iibanan numbobled Koseba ya da Joash ke Sarap an nangiineh bin-abain iMoab ot eda mumbobled Jeshubi Lehem. Nipalpu tuwali handih done ya diday

<sup>23</sup> manganapyah banga te ingunuwan da nan patul. Hay numboblayan da ya ad Nethim ya ad

Gederah.

*Hanadan holag Simeon*

<sup>24</sup> Hi Simeon ya limay linalakin imbabalenan hi Nemuel, hi Jamin, hi Jarib, hi Serah ya hi Saul.

<sup>25</sup> Hay imbabalen Saul ya hi Sallum an aman Mibsam an aman Misma.

<sup>26</sup> Hi Misma ya aman Hammuel an aman Sakkur an aman Simei.

<sup>27</sup> Himpulut onom di linalakin imbabalen Simei ya onom di binabaih imbabalena. Mu o-ohay imbabalen di tutulang na, kinali o-ohay nahlag ke Simeon. Adi umat ke Judah an dakdakol di holag na.

<sup>28</sup> Inggana handih numpatulan David ya hay numpumboblayan nadan holag Simeon ya ad Beersheba, Moladah, Hasar Sual,

<sup>29</sup> Bilhah, Esem, Tolad,

<sup>30</sup> Bethuel, Hormah, Siklag,

<sup>31</sup> Bet Markabot, Hasar Susim, Bet Biri ya Saaraim.

<sup>32</sup> Numboble da pay ad Etam, Ain, Rimmon, Token ya ad Ashan,

<sup>33</sup> takon hanadah nungkih-up an boble ingganad Baalat. Datuwey listaan di aammod da ya nadan numboblayan da.

<sup>34-38</sup> Datuwey udum an holag Simeon: hi Meshobab, hi Jamlek, hi Joshah an imbabalen Amasiah, hi Joel, hi Jehu an imbabalen Joshibiah an imbabalen Seraiah an imbabalen Asiel, hi Elioenai, hi Jaakobah, hi Jeshohaiah, hi Asaiah, hi Adiel, hi Jesimiel, hi Benaiah, hi Sisa an



imbabalen Sipi an imbabalen Allon an imbabalen Jedaiah an imbabalen Simri an imbabalen Semaiah.

<sup>39</sup> Indani ya mungkadakol di holag da ot mumpae dah nangappit hi kalin-oban di algod Gedor ot ipattol day aggayam da nah nundotal hidih kad-an nan boble.

<sup>40</sup> Dinatngan dah diyen boblen maphod an pumpattolan, ambilog ya ugge linikkub di bilid ya madin-ong ya malinggop. Hay numbobleh di ya nadan holag Ham.

<sup>41</sup> Handih numpatulan Hesekiah ad Judah ya imme datuwen natonton an tatagud Gerar ot gubaton da dadiyen holag Ham ya nadan Meunites an numbobleh di. Pina-i day babale da ya kampu da ot dog-alon da dida ot diday nihannot an numbobleh di te makaphod hidiyen boblen pumpattolan te dakol di kanon di kalnero da.

<sup>42</sup> Wada boy liman gatut an holag Simeon an numpaed Edom\* hi nangappit hi timilan di algo. Hay nangipangulun dida ya nadan imbabalen Ishi an hi Pelatiah, hi Neariah, hi Repaiah ya hi Ussiel.

<sup>43</sup> Pinate da nadan natdaan an iAmalek hidid Edom ot diday mumbobleh di nipalpun diye.

## 5

### *Hanadan holag Reuben*

<sup>1</sup> Datuwey holag Reuben an panguluwan an imbabalen Jacob. Gapu te inhuyop nay oha

---

\* **4:42 4:42** Hay ohan ngadana ya Seir.

nadah imbilang amanan inayana ya nama-id moy kalebbenganan panguluwan. Hidiyen kalebbengana ya nidat ke Joseph.

<sup>2</sup> Numbalin di holag Judah an diday kaongongalan di kabaelana ot malpun diday nun-ap-apun am-in hanadah holag Jacob, mu nunanong nan kalebbengan di panguluwan ke Joseph.

<sup>3</sup> Opat di linalakin imbabalen Reuben: hi Hanok, hi Pallu, hi Hesron ya hi Karmi.

<sup>4-6</sup> Datuwey holag Joel inggana nadah nahayhaynod an holag na: hi Semaiah, hi Gog, hi Simei, hi Mikah, hi Reaiah, hi Baal ya hi Beerah. Hi Beerah an ap-apun di holag Reuben ya dimpapan patul di Assyria an hi Tiglat Pileser ot pakaanona didah boble da ot iena didad Assyria.

<sup>7</sup> Datuwey nilistan aap-apun di holag Reuben: hi Jeiel, hi Sekariah

<sup>8</sup> ya hi Bela an imbabalen Asas an imbabalen Sema an nahlag ke Joel. Numboble datuwen tatagud Aroer, ad Nebo ya ad Baal Meon.

<sup>9</sup> Dakol di aggayam dah did Gilead ot sakupon da inggana nah pingngit nan adi maboblaysan nah nangappit hi timilan di algo inggana nah Wangwang an Euphrates.

<sup>10</sup> Handih numpatulan Saul ya ginubat datuwen holag Reuben nadan Hagrite. Numpate da dida ot diday nihannot an numboble nah bobled Gilead hi nangappit hi timilan di algo.

### *Hanadan holag Gad*

<sup>11</sup> Hanadan holag Gad ya numboble da nah nih-up hi numboblaysan nadan holag Reuben

ad Bashan inggana nah nangappit hi timilan di algod Salekah.

<sup>12</sup> Hi Joel di mangipangpanguluh did Bashan. Ya hi Sapham, hi Janai ya hi Saphat di nihaynod ke hiyan mangipangpangulu.

<sup>13</sup> Datuwey udum an nahlag ke Gad: hi Michael, hi Meshullam, hi Seba, hi Jorai, hi Jakan, hi Sia ya hi Eber.

<sup>14</sup> Nahlag am-in datuwe ke Abihail an imbalen Huri an imbalen Jaroah an imbalen Gilead an imbalen Michael an imbalen Jeshihai an imbalen Jahdo an imbalen Bus.

<sup>15</sup> Hi Ahi an imbalenah Abdiel an imbalen Guni di ap-apu da.

<sup>16</sup> Am-in dadiyen holag Gad ya numboble dad Bashan ya Gilead ya nadah pumpattolan ad Saron.

<sup>17</sup> Datuwen nitudok ya niohha handih tiempon numpatulan Jotham ad Judah ya hi Jeroboam ad Israel.

*Hanadan tindalun nadan numbobleh nangappit hi timilan di algo*

<sup>18</sup> Hanadah holag Reuben, hi Gad ya nadah holag Manasseh an numbobleh nangappit hi timilan di algo ya nap-at ta opat di libut pituy gatut ta nan-om di tindalu dan nalaing an munusal hi happiyo, ispada ya nalaing dan pumana.

<sup>19</sup> Eda ginubat nadan Hagrite ya nadan tatagud Jetur, Naphis ya Nodab.

<sup>20</sup> Nundinol dan Apu Dios an numbaga dah baddang ke hiya ya binaddangana dida ot mangapput da.

<sup>21</sup> Nun-ala day aaggayam nadan buhul dan nalimay libun kamel, duwanggatut ta naliman libun kalnero, ya duwan libun kabayu. Impakiala da boy hinggatut an libun tatagun impumbalin dah balud.

<sup>22</sup> Man-uket naapput dadiyen buhul da an pinate day dakol ke dida ya hidiyey pinhod Apu Dios an maat. Nipalpun diye ya numboble dah di inggana handih niayan dah udum an boble.

*Hay numboblaysan nadan udum an holag Israel*

<sup>23</sup> Hanadan holag Manasseh an numbobleh nangappit hi timilan di algo ya dimmakkodakkol da ot eda mumpumbobled Bashan, Baal Hermon, Senir ya nah Bilid an Hermon.

<sup>24</sup> Datuwe nadan aap-apun nangipangpanguluh holag da: hi Epher, hi Ishi, hi Eliel, hi Asriel, hi Jeremiah, hi Hodabiah ya hi Jahdiel. Didan am-in ya nundingngol dan nalaing ya nakatullid dan tindalu ya matbal dan ap-apun di holag da.

<sup>25</sup> Mu datuwen udum an holag Manasseh ya inwalong da nan Dios handidan ammod da ot dayawon da nan dios nadan tatagun dinadag Apu Dios.

<sup>26</sup> Gapun diye ya impaalin Apu Dios nan patul di Assyria an hi Pul an Tiglat Pileser di ohan ngadana ot gubatona dida. Impakaana nadan holag Reuben, holag Gad ya didan godwan di holag Manasseh. Ena impumboble didad Halah, Habor ya Hara ya nah pingngit nan Wangwang an Gosan. Ot hidiy pumboblaysan da ingganad uwani.

## 6

### *Hanadan holag Libay*

<sup>1</sup> Nahlag hi Libay hi tulun linalaki: hi Gershon, hi Kohat ya hi Merari.

<sup>2</sup> Nahlag damdamah Kohat hi opat an linalaki: hi Amram, hi Ishar, hi Hebron ya hi Ussiel.

<sup>3</sup> Hi Amram ya duway linalakin imbabalenan da Aaron ke Moses, ya ohan babain hi Miriam. Nahlag hi Aaron hi opat an linalaki an hi Nadab, hi Abihu, hi Eleasar ya hi Itamar.

<sup>4</sup> Datuwey nahayhaynod an holag Eleasar: Nahlag hi Eleasar ot hi Pinehas. Nahlag hi Pinehas ot hi Abishua an

<sup>5</sup> aman Bukki. Nahlag hi Bukki ot hi Ussi

<sup>6</sup> an aman Serahiah an aman Meraiot

<sup>7</sup> an aman Amariah an aman Ahitub.

<sup>8</sup> Nahlag hi Ahitub ot hi Sadok an aman Ahimaas.

<sup>9</sup> Nahlag hi Ahimaas ot hi Asariah an aman Johanan.

<sup>10</sup> Nahlag hi Johanan ot hi Asariah an hiya din nungngunu nah Templon impakapyan din patul an hi Solomon ad Jerusalem.

<sup>11</sup> Hi Asariah di aman Amariah an aman Ahitub

<sup>12</sup> an aman Sadok an aman Sallum

<sup>13</sup> an aman Hilkiah an aman Asariah

<sup>14</sup> an aman Seraiah an aman Jehosadak.

<sup>15</sup> Hi Jehosadak ya nadan ibba nan holag Israel an iJerusalem ya iJudah ya impumbalin handin patul an hi Nebukadnesar an balud ot ipaena didah udum an boble.

### *Hanadan udum an holag Libay*

<sup>16</sup> Hanadan tulun imbabalen Libay an hi Gershon, hi Kohat, hi Merari

<sup>17</sup> ya waday linalakin imbabale da. Nahlag hi Gershon ot hi Libni ke Simeï.

<sup>18</sup> Nahlag damdamah Kohat ot hi Amram, hi Ishar, hi Hebron ya hi Ussiel.

<sup>19</sup> Nahlag damdamah Merari ot da Mahli ke Mushi.

<sup>20</sup> Datuwey nahayhaynod an holag Gershon: Nahlag hi Gershon ot hi Libni an aman Jahat an aman Simmah.

<sup>21</sup> Nahlag hi Simmah ot hi Joah an aman Iddo an aman Serah an aman Jeaterai.

<sup>22</sup> Datuwe damdamay nahayhaynod an holag Kohat: Nahlag hi Kohat ot hi Amminadab an aman Korah an aman Assir an aman

<sup>23</sup> Elkanah an aman Ebiasap an aman Assir an aman

<sup>24</sup> Tahat an aman Uriel an aman Ussiah an aman Saul.

<sup>25</sup> Hi Elkanah ya duway imbabalenan linalakin da Amasai ke Ahimot.

<sup>26</sup> Datuwey nahayhaynod an holag Ahimot: hi Ahimot ya aman Elkanah an aman Sophai an aman Nahat an aman

<sup>27</sup> Eliab an aman Jeroham an aman Elkanah an aman Samuel.

<sup>28</sup> Hi Samuel ya duway linalakin imbabalenan hi Joel di panguluwan ya udiyan hi Abijah.

<sup>29</sup> Datuwe damdamay nahayhaynod an holag Merari: Nahlag hi Merari ot hi Mahli an aman Libni an aman Simeï an aman Ussah an aman

<sup>30</sup> Simea an aman Haggiah an aman Asaiah.

*Hanadan mumpaptok hi kanta ya paggango nah pundayawan*

<sup>31</sup> Datuwe nadan linalakin tinuddun David an mumpaptok hi kanta ya paggango nah pundayawan ad Jerusalem nipalpu handih nangiyan da nah Kahon Apu Dios hidi.

<sup>32</sup> Nipalpun diye inggana handih kinapyan Solomon nan Templo ya diday nahanhanot an nungngunuh di nah pundayawan ke APU DIOS.

<sup>33</sup> Datuway puun di nahlagan nadan nungngunuh di nah pundayawan: hi Heman an imbabalen Joel an holag Kohat di ap-apun nan namangulun grupun mumpaptok hi kanta nah pundayawan. Hi Heman di imbabalen Joel an imbabalen Samuel

<sup>34</sup> an imbabalen Elkanah an imbabalen Jeroham an imbabalen Eliel an imbabalen Toah

<sup>35</sup> an imbabalen Sup an imbabalen Elkanah an imbabalen Mahat an imbabalen Amasai an imbabalen

<sup>36</sup> Elkanah an imbabalen Joel an imbabalen Asariah an imbabalen Sefhaniah

<sup>37</sup> an imbabalen Tahat an imbabalen Assir an imbabalen Ebiasap an imbabalen Korah

<sup>38</sup> an imbabalen Ishar an imbabalen Kohat an imbabalen Libay an imbabalen Israel.

<sup>39-43</sup> Hay ap-apun nan mikadwan grupun mumpaptok hi kanta ya hi Asap an iban Heman. Datuway nahayhaynod an nahlagana: hi Asap ya imbabalen Berekiah an imbabalen Simea an imbabalen Michael an imbabalen Baaseiah an imbabalen Malkijah an imbabalen Etni an imbabalen Serah an imbabalen Adaiyah an imbabalen Ethan an imbabalen Simmah an imbabalen

Simeï an imbabalen Jahat an imbabalen Gershon an imbabalen Libay.

<sup>44</sup> Ya hay ap-apun nan mikatlun grupun muna-apo ya hi Ethan an holag Merari. Datuwey nahayhaynod an nahlagana: hi Ethan an imbabalen Kishi an imbabalen Abdi an imbabalen Malluk an imbabalen

<sup>45</sup> Hashabiah an imbabalen Amasiah an imbabalen Hilkiah an imbabalen

<sup>46</sup> Amsi an imbabalen Bani an imbabalen Semer

<sup>47</sup> an imbabalen Mahli an imbabalen Mushi an imbabalen Merari an imbabalen Libay.

<sup>48</sup> Am-in nadan ibbadan holag Libay ya diday mangingunu nadah udum an mingunu nah Tabernacle an balen Apu Dios.

### *Hanadan holag Aaron*

<sup>49</sup> Ya nadan holag Aaron di natuddun mumpadin mangiappit nadah bangbanglu ya nadah maghob an miappit ke Apu Dios nah altar. Ya dida ya abuy umen nah Nakassantun Kuwartun Apu Dios an mangiappit nah kakaan an di liwat di holag Israel. Aton dan am-in datuwe mipuun nah tugun Moses an muttatyun Apu Dios.

<sup>50</sup> Datuwey nahayhaynod an holag Aaron: hi Aaron di aman Eleasar an aman Pinehas an aman Abishua an aman

<sup>51</sup> Bukki an aman Ussi an aman Serahiah

<sup>52</sup> an aman Meraiot an aman Amariah an aman Ahitub an aman

<sup>53</sup> Sadok an aman Ahimaas.

### *Hay numboblayan nadan holag Aaron*



<sup>54</sup> Hanan lutan nituddun pumboblayan nadan holag Aaron an holag Kohat

<sup>55</sup> ya Hebron ad Judah ya nadan nunlinikkod an kudal hidi.

<sup>56</sup> Mu nadan payo ya nadan i-itay an boblen nih-up hidi ya nidat tuwali handi ke Kaleb an imbabalen Jephunneh.

<sup>57-59</sup> Datuwe nadan boblen nidat nadah holag Aaron: Hay Hebron an boblen kihikugan, hay Libnah, Jattir, Estemoa, Hilen, Debir, Ashan, Juttah ya Bet Semes an niunnud di kudal datuwen boble.

<sup>60</sup> Hanadan nituddun numboblayan nadan holag Benjamin ya Gibeon, Geba, Aletmet ya Anatot an niunnud di kudal datuwen boble ta hay ngamut am-in di boblen nidat ke didan pumboblayan dan nadah pamilya da ya himpulut tulu.

<sup>61</sup> Hay nidat nadah udum an holag Kohat hi numboblayan di kagodwan di holag Manasseh ya himpulun boble.

<sup>62</sup> Hay nidat damdaman hanadah holag Gershon hi numboblayan nadan holag Issakar, Asher, Naptali ya nadan holag Manasseh an numbobled Bashan ya himpulut tulun boble.

<sup>63</sup> Ya hay nidat damdamah holag Merari hi numboblayan di holag Reuben, Gad ya Sebulun ya himpulut duwan boble.

<sup>64</sup> Datuwe nadan boblen naunnudan hi kudal di indat nadan udum an holag Israel ke didan iiba dan holag Libay.

<sup>65</sup> Am-in datuwen boble ya nidat ke dida mipuun hi nangibunutan da, takon di nadan boblen indat nadan holag Judah, Simeon ya hi

Benjamin.

<sup>66</sup> Hanadan udum an holag Kohat ya nidatan dah boblen nadan holag Eplaim.

<sup>67</sup> Hay ngadan datuwen boble ya Sekem an boblen kihikugan di pimmate nah mabilid an bobled Eplaim, Geser,

<sup>68</sup> Jokmeam, Bet Horon,

<sup>69</sup> Aijalon ya Gat Rimmon.

<sup>70</sup> Duwan bobley nidat hi lutan di kagodwan di holag Manasseh. Datuwe ya Aner ya Bileam an niunnud di kudal da.

<sup>71</sup> Hanadan boblen naunnudan hi kudal an nidat nadah holag Gershon hanadah num-boblayan di kagodwan di holag Manasseh ya Golan ad Bashan ya Astarot.

<sup>72-73</sup> Hanadan holag Issakar ya indat da datuwen boble: Kedes, Dabarat, Ramot ya Anem an naunnudan dah kudal.

<sup>74-75</sup> Hanadan holag Asher ya indat da datuwen boble: Mashal, Abdon, Hukok ya Rehob an naunnudan dah kudal.

<sup>76</sup> Hanadan holag Naptali ya indat da datuwen boble: Kedes ad Galilee, Hammon ya Kiriaticim an naunnudan dah kudal.

<sup>77</sup> Hanadah holag Merari an holag Libay ya nidat ke diday opat an boblen parten di lutan di holag Sebulun. Hay ngadan dadiyen boble ya Jokneam, Kartah, Rimmono ya Tabor an niunnud di kudal da.

<sup>78-79</sup> Hanadan holag Reuben ya indat da nadah holag Merari datuwen boble: Beser an wada nah pingngit di adi maboblayan, Jahsah, Kedemot ya Mephaat an naunnudan dah kudal. Hay num-boblayan nadan holag Reuben ya nah nangappit

hi timilan di algo nah Wangwang an Jordan an dommang di Jericho.

<sup>80-81</sup> Hanadan holag Gad ya indat da damdamay Ramot ad Gilead, Mahanaim, Hesbon ya Jaser an naunnudan dah kudal.

## 7

### *Hanadan holag Issakar*

<sup>1</sup> Hi Issakar ya opat di imbabalenan linalaki: hi Tola, hi Puah, hi Jashub, ya hi Simron.

<sup>2</sup> Hi Tola ya onom di imbabalenan linalaki: hi Ussi, hi Repaiah, hi Jeriel, hi Jahmai, hi Ibsam ya hi Semuel. Diday puun di holag Tola ya nundingngol dan maphod an tindalu. Hay ngamut di bilang dan tindalun holag Tola handih katagun David ya duwampulut duway libu ta onom di gatut.

<sup>3</sup> Hi Ussi ya ohay imbabalenan lalaki an hi Israhiah. Ya hi Israhiah ya opat di linalakin imbabalena: hi Michael, hi Obadiah, hi Joel ya hi Issiah. Diday puun di holag da.

<sup>4</sup> Namahig an dakol di inayan da ya imbabale da ot hay bilang am-in di linalaki dan damanan muntindalu ya tulumpulut onom an libu.

<sup>5</sup> Hay bilang am-in di holag Issakar an nuntindalun nilistah nah dokumenton di boble da ya nawalut pituy libu.

### *Hay holag da Benjamin ke Dan*

<sup>6</sup> Hi Benjamin ya tuluy linalakin imbabalenan hi Bela, hi Beker ya hi Jediael.

<sup>7</sup> Hi Bela ya limay linalakin imbabalena: hi Esbon, hi Ussi, hi Ussiel, hi Jerimot ya hi Iri.

Diday puun di holag da ya nundingngol da bon maphod an tindalu. Hay bilang am-in di holag dan linalakin nuntindalu ya duwampulut duway libu ta tulumpulut opat.

<sup>8</sup> Hi Beker ya hiyam di linalakin imbabalena: hi Semirah, hi Joash, hi Elieser, hi Elioenai, hi Omri, hi Jeremot, hi Abijah, hi Anatot ya hi Aletmet.

<sup>9</sup> Hay bilang am-in di holag dan linalakin nuntindalun nilistah dokumenton di boble da ya duway pulun libu ta duwan gatut.

<sup>10</sup> Hi Jediael ya ohan lalakiy imbabalenan hi Bilhan. Hi Bilhan ya pituy imbabalenan linalaki: Hi Jeus, hi Benjamin, hi Ehud, hi Kenaanah, hi Sethan, hi Tarsis ya hi Ahishahar.

<sup>11</sup> Diday puun di holag da ya nundingngol dan maphod an tindalu. Hay bilang di holag dan damanan nuntindalu ya himpulut pituy libu ta duwanggatut.

<sup>12</sup> Da Suppim ke Huppim ya nakibilang dan dida. Hi Dan ya ohay lalakin imbabalenan hi Hushim.

### *Hay holag Naptali*

<sup>13</sup> Hi Naptali ya opat di linalakin imbabalena: hi Jahsiel, hi Guni, hi Jeser ya hi Sallum. (Hay inan amada ya hi Bilhah.)

### *Hay holag Manasseh*

<sup>14</sup> Waday duwan linalakin imbabalen Manasseh nah imbilang nan inayanan iAramea an hi Asriel ya hi Makir. Hay ohan imbabalen Makir ya hi Gilead.

<sup>15</sup> Hi Makir di nanamak hi in-inen Huppim ya hiya boy nanamak hi in-inen Suppim. Hi Makir ya waday tulang nan babai an hi Maakah. Hay oha bon lalakin imbabalen Makir ya hi Selophehad an binabai dan am-in di imbabalena.

<sup>16</sup> Hay inayan Makir ya Maakah boy ngadana. Duway linalakin imbabale dan hi Peres ya hi Seres. Hi Peres ya duwa boy linalakin imbabalenan hi Ulam ya hi Rakem.

<sup>17</sup> Ya hi Ulam ya waday ohan lalakin imbabalenan hi Bedan. Datuway linalakin imbabalen Gilead an imbabalen Makir ya inap-apun Manasseh.

<sup>18</sup> Hi Hammoleket an babain tulang Gilead ya nahlag ot tuluy imbabalenan linalaki: hi Ishod, hi Abieser ya hi Mahlah.

<sup>19</sup> (Hi Semida ya opat di linalakin imbabalenan hi Ahian, hi Sekem, hi Likhi ya hi Aniam.)

### *Hay holag Eplaim*

<sup>20</sup> Datuway nahayhaynod an holag Eplaim. Hi Suthelah ya imbabalena Bered an imbabalena Tahat an imbabalena Eleadah

<sup>21</sup> an imbabalena Tahat an imbabalena Sabad an imbabalena Suthelah. Waday duwan linalakin tulang Suthelah an imbabalen Eplaim an hi Eser ya hi Elead, mu pinaten di tatagud Gat dida handih imme dah din e ot umibtik hi baka da.

<sup>22</sup> Hi ama dan hi Eplaim ya nabayag an umyung gapuh natayan da ot umali day iibana ot alubyagon da.

<sup>23</sup> Indani ya nawadaan bo nan inayana ot imbabale ya lalaki ot ngadananah Beriah an

hay kibalinalana ya “ligat” gapu kediyen naat hi pamilya da.

<sup>24</sup> Hanan babain imbabalen Eplaim ya hi Seerah. Impakapya na nadan bobleh nundaal ya nuntap-on Bet Horon ya impakapya na boy Ussen Seerah.

<sup>25</sup> Datuwey udum an nahayhaynod an holag Eplaim: hi Rephah ya imbabalenah Reshep an imbabalenah Telah an imbabalenah Tahan an imbabalenah

<sup>26</sup> Ladan an imbabalenah Ammihud an imbabalenah Elishamah an imbabalenah

<sup>27</sup> Nun an imbabalenah Joshua.

<sup>28</sup> Hay nituddun didan numbobl原因 da ya ad Bethel takon nadan boblen nunlinikkod hidi, ingganad Naaran nah nangappit hi timilan di algo ya nah nangappit hi kalin-oban di algod Geser an nid-um nadan nungkih-up an bobleh di. Sinakup da pay di Sekem ya nadan nih-up an bobleh di ingganad Ayyah ya nadan boblen nih-up hidi.

<sup>29</sup> Nid-um an numbobl原因 da nadan boblen poppog di lutan nadan holag Manasseh: Dadiyen boble ya Bet San, Taanak, Megiddo ya Dor an nid-um bo nadan nih-up an iittay an bobleh di. Dadiyen numboble ke datuwen nakalin boble ya holag Joseph an imbabalen Israel.

### *Hay holag Asher*

<sup>30</sup> Datuwey holag Asher: hi Asher ya opat di linalakin imbabalenan hi Imnah, hi Isbah, hi Isbi ya hi Beriah ya nan ohan babain hi Serah.

<sup>31</sup> Hi Beriah ya duway linalakin imbabalenan hi Heber ya hi Malkiel. Hi Malkiel di nangapya nah boblen Birsait.

<sup>32</sup> Hi Heber ya tuluy linalakin imbabalena: hi Japlet, hi Somer ya hi Hotham ya nan tulang dan babain hi Sua.

<sup>33</sup> Hi Japlet ya tuluy linalakin imbabalena: hi Pasak, hi Bimhal ya hi Asbat.

<sup>34</sup> Hi Somer ya opat di linalakin imbabalena: hi Ahi, hi Rohgah, hi Hubbah ya hi Aram.

<sup>35</sup> Ya hi tulang dan hi Helem ya opat di linalakin imbabalena: hi Sophah, hi Imna, hi Seles ya hi Amal.

<sup>36</sup> Hanadan linalakin imbabalenen Sophah ya hi Suah, hi Harneper, hi Sual, hi Beri, hi Imrah,

<sup>37</sup> hi Beser, hi Hod, hi Samma, hi Silsah, hi Itran ya hi Beera.

<sup>38</sup> Hanadan linalakin imbabalenen Jether: hi Jephunneh, hi Pispas ya hi Ara.

<sup>39</sup> Hanadan linalakin imbabalenen Ulla ya hi Arah, hi Hanniel ya hi Risia.

<sup>40</sup> Datuwen holag Asher di natuddun puun di holag da. Dida ya nundingngol dan maphod an tindalu ya makaphod dan ap-apu. Hay bilang am-in di holag Asher an nuntindalu ya duwampulut onom an libu.

## 8

*Hay tonton di ammod Saul an holag Benjamin*

<sup>1</sup> Hi Benjamin ya limay linalakin imbabalena: hi Bela ot hi Asbel, hi Aharah,

<sup>2</sup> hi Nohah ya hi Rapha.

<sup>3</sup> Hanadan imbabalen Bela ya hi Addar, hi Gera, hi Abihud,

<sup>4</sup> hi Abishua, hi Naaman, hi Ahoah,

<sup>5</sup> hi Gera, hi Sephuphan ya hi Huram.

<sup>6-7</sup> Hanadan imbabalen Ehud an puun nadan numbobled Geba ya hi Naaman, hi Ahijah ya hi Gera. Mu naapput dah gubat ot pakaanon da didah di ot eda numbobled Manahat. Gera an aman da Ussa ke Ahihud di nangipanguluh nangayan dah di.

<sup>8-9</sup> Hi Saharaim ya imbolhena nadan duwan inayanan da Hushim ke Baara. Indani ot e numbobled Moab ot iinenah Hodes ot mawaday pitun linalakin imbabaleda an hi Jobab, hi Sibia, hi Mesha, hi Malkam,

<sup>10</sup> hi Jeus, hi Sakia ya hi Mirmah. Amin datuwan imbabalena ya diday numbalin an puun di holag da.

<sup>11</sup> Wada boy duwan linalakin imbabalena nah inayanan hi Hushim an hi Abitub ya hi Elpaal.

<sup>12</sup> Hi Elpaal ya tuluy linalakin imbabalena: hi Eber, hi Misham ya hi Semed. Hi Semed di nangapya nadah ongal an boble an Ono ya Lod ya nadan nunlinikkod an bobleh di.

*Hanadan holag Benjamin an numbobled Gat ya Aijalon*

<sup>13</sup> Da Beriah ke Sema ya diday puun nadan holag Benjamin an numbobled Aijalon ya dida boy nanog-al nadah numbobled Gat.

<sup>14</sup> Hanadan linalakin imbabalen Beriah: hi Ahio, hi Sasak, hi Jeremot,

<sup>15</sup> hi Sebadiah, hi Arad, hi Eder,

<sup>16</sup> hi Michael, hi Ispah ya hi Joha.



*Hanadan holag Benjamin an numbobled Jerusalem*

17 Hanadan holag Elpaal ya hi Sebadiah, hi Meshullam, hi Hiski, hi Heber,

18 hi Ismerai, hi Isliah ya hi Jobab.

19 Hanadan holag Simei ya hi Jakim, hi Sikri, hi Sabdi,

20 hi Elienai, hi Sillethai, hi Eliel,

21 hi Adaiah, hi Beraiah ya hi Simrat.

22 Hanadan holag Sasak ya hi Ispan, hi Eber, hi Eliel,

23 hi Abdon, hi Sikri, hi Hanan,

24 hi Hananiah, hi Elam, hi Antotijah,

25 hi Ipdeiah ya hi Penuel.

26 Hanadan holag Jeroham ya hi Samserai, hi Sehariah, hi Athaliah,

27 hi Jaareshiah, hi Elijah ya hi Sikri.

28 Datuwey puun nadan holag Benjamin an numbobled Jerusalem.

*Hanadan udum an holag Benjamin ad Gibeon ya Jerusalem*

29 Hi Jeiel ya numbobled Gibeon. In-ine nah Maakah.

30 Datuwey linalakin imbabalena: hi Abdon ot hi Sur, hi Kish, hi Baal, hi Ner, hi Nadab,

31 hi Gedor, hi Ahio, hi Seker,

32 ya hi Miklot an aman Simeah. Hanadan holag da ya numboble dad Jerusalem an nih-up da nadah udum an iiba da.

*Hay pamilyan nan patul an hi Saul*

33 Hi Ner di aman Kish an aman Saul an patul. Hi Saul ya opat di linalakin imbabalena:

hi Jonathan, hi Malkishua, hi Abinadab ya hi Esbaal.

<sup>34</sup> Hi Jonathan di aman Meribaal an aman Mikah.

<sup>35</sup> Hi Mikah ya opat di linalakin imbabalena: hi Pithon, hi Melek, hi Tarea ya hi Ahas.

<sup>36</sup> Hi Ahas di aman Jehoaddah an tuluy linalakin imbabalena: hi Alemet, hi Asmabet ya hi Simri. Hi Simri di aman Mosa

<sup>37</sup> an aman Binea an aman Raphah an aman Eleasah an aman Asel.

<sup>38</sup> Hi Asel ya onom di imbabalenan linalaki: hi Asrikam, hi Bokeru, hi Ismael, hi Seariah, hi Obadiah ya hi Hanan.

<sup>39</sup> Hi Eshek an tulang Asel ya tuluy linalakin imbabalena: hi Ulam, hi Jeus ya hi Eliphelet.

<sup>40</sup> Datuwen imbabalen Ulam ya natulid dan tindalu ya nalaing dan pumana. Hinggatut ta nalimay linalakin imbabalena ya inap-apuna. Datuwen am-in ya holag Benjamin.

## 9

<sup>1</sup> Am-in di holag Israel ya nilista da mipuun hi pamilya dan nitudok nah Liblun Nadan Patul di Israel.

*Hanadan nibanggad an balud hi nidawwin boble*

Hanadan tatagud Judah ya nipae dan balud ad Babilon te hidiyey kastigu da gapuh liwat da.

<sup>2</sup> Ot datuwey namangulun nibanggad hi num-boblayan da ya nadan udum an holag Israel. Wada day naki-alin didah padi, nadan iiba an

holag Libay ya nadan iiba dan mungngunuh Templo.

<sup>3</sup> Hanadan holag Judah, Benjamin, Eplaim ya holag Manasseh ya niha-ad dad Jerusalem.

<sup>4-6</sup> Hay bilang di pamilyan di holag Judah an nibangngad ot mumbobled Jerusalem ya onom di gatut ta nahiyam. Hi Uthai di mangipangpanguluh holag Peres an imbabalen Judah. Hi Uthai ya imbabalen Ammihud ya inap-apun Omri an imbabalen Imri an imbabalen Bani. Hi Asaiah damdamay nangipangpanguluh holag Selah an imbabalen Judah ya hiya boy ap-apun di pamilyana. Hi Jeuel di nangipangpanguluh holag Serah an imbabalen Judah.

<sup>7</sup> Datuwe nadan holag Benjamin an nibangngad ad Jerusalem: hi Sallu an imbabalen Meshullam an imbabalen Hodabiah an imbabalen Has-senuah,

<sup>8</sup> hi Ibneiah an imbabalen Jeroham, hi Elah an imbabalen Ussi ya inap-apun Mikri, ya hi Meshullam an imbabalen Sephatiah an imbabalen Reuel an imbabalen Ibnijah.

<sup>9</sup> Hay bilang am-in di pamilyan di holag Benjamin an nibangngad ad Jerusalem ya hiyam di gatut ta nalimat onom. Am-in datuwen linalakin nakali ya diday ap-apun di pamilya da.

### *Hanadan padin nibangngad ad Jerusalem*

<sup>10-12</sup> Datuwe nadan padin nibangngad ad Jerusalem: hi Jedaiah, hi Jehoiarib, hi Jakin, hi Asariah an imbabalen Hilkiyah an imbabalen Meshullam an imbabalen Sadok an imbabalen Meraiot an imbabalen Ahitub an natagen opisyal di Templo. Hay oha bon padin

nibangngad ya hi Adaiah an imbabalen Jeroham an imbabalen Pashur an imbabalen Malkijah, ya hi Maasai an imbabalen Adiel, an imbabalen Jahserah an imbabalen Meshullam an imbabalen Mesillemit an imbabalen Immer.

<sup>13</sup> Hay bilang am-in di padin nibangngad ya hinlibut pituy gatut ta nan-om. Diday nakangin-nila nadah ngunu nah Templo.

*Hanadan holag Libay an nibangngad ad Jerusalem*

<sup>14-16</sup> Datuwe nadan holag Libay an nibangngad ad Jerusalem: hi Semaiah an imbabalen Hassub an imbabalen Asrikam an imbabalen Hashabiah an holag Merari, hi Bakbakkar, hi Heres, hi Galal, hi Mattaniah an imbabalen Mika an imbabalen Sikri an imbabalen Asap, hi Obadiah an imbabalen Semaiah an imbabalen Galal an imbabalen Jeduthun ya hi Berekiah an imbabalen Asa an imbabalen Elkanah an nakiboble nadah iNetopah.

*Hanadan guwalyan di templon nibangngad ad Jerusalem*

<sup>17</sup> Datuwe nadan guwalyah Templon nibangngad ad Jerusalem: hi Sallum, hi Akkub, hi Talmon ya hi Ahiman ya nadan iiba da. Hi Sallum di ap-apu da.

<sup>18</sup> Datuwe ya holag Libay an diday mung-guwalya nah Hogpan di Patul nah nangappit hi timilan di algo. Handi ya diday guwalya nadah hogpan hi kampun nadan holag Libay.

<sup>19</sup> Hi Sallum an imbabalen Kore ya inap-apun Ebiasap ya nadan iibanan holag Korah di

mungguwalya nah hogpan nah Tabernacle APU DIOS, umat hi ngunun di ammod da handih donen diday ingkalgadun mungguwalya nah Tabernacle.

<sup>20</sup> Handin hi Pinehas an imbabalen Eleasar di ap-apuda handi ya binanaddangan APU DIOS.

<sup>21</sup> Hi Sekariah an imbabalen Meshelemiah ya guwalya damdamah di.

<sup>22</sup> Hay bilang am-in di linalakin guwalya nadah hogpan ya hoob ya duway gatut ta himpulut duwa. Diday napilih boble da mipuun hi tonton di ammod da. Ya handin hi David an patul ya hi Samuel an profetas di nanuddu handidah ammod da te midinol dadiyen ammod da.

<sup>23</sup> Dida ya nadan holag day nunnanong an mungguwalya nah Templo.

<sup>24</sup> Nip-ong dan mungguwalya nadah opat an hoob nah nangappit hi timilan ya kalin-oban di algo ya nadah duwan hoob hi pinigging.

<sup>25</sup> Datuwen guwalya ya oggan baddangan di iibada didan mungguwalyah himpipitun algo.

<sup>26</sup> Mu nadan opat an aap-apun nadan guwalyan ibba dan holag Libay ya diday ingkalgadun mumpaptok nadah kuwartu nah Templo ya nadan nidulin hidin mausal.

<sup>27</sup> Miha-ad dah nih-up kediyen Templo te hay ngunu da ya mungguwalya nah hilong ya mapatal ya diday mangibughul hi hoob nah biggatna.

### *Hanadan udum an holag Libay*

<sup>28</sup> Hanadan udum an holag Libay ya diday ingkalgadun mumpaptok nadah ngunut hi pun-

dayawan. Pakatibbon da nadan miusal an milah-un ne tibon da bot mipabangngad am-in.

<sup>29</sup> Hanadan udum ya ipaptok da damdama nadan udum an mausal takon nadan alina, mainum, lana, bangbanglun insenso ya nadan mikamoh insenso.

<sup>30</sup> Hanadan padiy mangikamon dadiyen insenso.

<sup>31</sup> Ya hi Mattitiah an panguluwan an imbalen Sallum an holag Korah di nidinolan nan ngunun mangapyah tinapay an miappit ke Apu Dios.

<sup>32</sup> Ya nadan holag Kohat di kon ngunun mangidadaan hi tinapay nah Templo nah Sabadun Tungo.

<sup>33</sup> Hay udum hanadah holag Libay di mumpaptok nadah paggango ya kanta nah Templo. Dida ya nadan puun di pamilyan di holag Libay ya mihaad da nah Templo ya adida makingunu nadah udum an mingunu te wada nan naduttuk an ngunuda nah mapat-al ya hilang.

<sup>34</sup> Am-in danaen nangadan ya aap-apun di puun di pamilyan di holag Libay mipuun hi tonton di ammod dan numboble dad Jerusalem.

### *Hay ammod ya holag Saul an patul*

<sup>35</sup> Hi Jeiel ya hiyay nangipangpangulun numbobled Gibeon. Hay ngadan nan inayana ya hi Maakah.

<sup>36</sup> Datuwey ngadan nadan imbabale da: hi Abdon di panguluwan ot ahih Sur, hi Kish, hi Baal, hi Ner, hi Nadab,

<sup>37</sup> hi Gedor, hi Ahio, hi Sekariah ya hi Miklot

<sup>38</sup> an hi aman Simeam. Hanadan holag da ya numboble dad Jerusalem an nih-up da nadah udum an iiba da.

<sup>39</sup> Hi Ner di aman Kish an aman Saul. Hi Saul ya opat di linalakin imbabalena: hi Jonathan, hi Malkishua, hi Abinadab ya hi Esbaal.

<sup>40</sup> Hi Jonathan di aman Meribaal an aman Mikah.

<sup>41</sup> Hi Mikah ya opat di linalakin imbabalena: hi Pithon, hi Melek, hi Tahrea ya hi Ahas.

<sup>42</sup> Hi Ahas di aman Jarah an tuluy linalakin imbabalena: hi Alemet, hi Asmabet ya hi Simri. Hi Simri di aman Mosa

<sup>43</sup> an aman Binea. Hi Binea di aman Repaiah. Hi Repaiah di aman Eleasah. Hi Eleasah di aman Asel.

<sup>44</sup> Hi Asel ya onom di linalakin imbabalena: hi Asrikam, hi Bokeru, hi Ismael, hi Seariah, hi Obadiah ya hi Hanan.

## 10

### *Hay natayan Saul an patul*

<sup>1</sup> Ginubat nadan iPilistia nadan holag Israel nah Bilid an Gilboa ot dakol di nate nadah holag Israel hidi. Hanadan udum ke dida takon nan patul an hi Saul ya nadan imbabalena ya binumtik da.

<sup>2</sup> Mu inakhupan nadan iPilistia dida ot patayon day tulu nadah imbabalen Saul an hi Jonathan, hi Abinadab ya hi Malkishua.

<sup>3</sup> Nakalipputan damdamah Saul te naknaan hi panan di buhul da te namahig di laban hi kadana.

<sup>4</sup> Ot kanana nah tagun mangmangdon hi almas nay “Uknutom nan ispadam ta patayonak te adik pinhod an umali nadan iPilistian adi mangulug ke Apu Dios ta punholholtaponak.”

Mu tumakut hidiyen tagun mangiathidi ot hay inat Saul ya inuknut nay ispadana ot lukbubana ot matuduk di adol na.

<sup>5</sup> Handih tinibon nan mangmangdon hi almas Saul an nate nan ap-apuna ya inuknut na damdamay ispadana ot lukbubana ot mate da mon duwa.

<sup>6</sup> Kediye algo ya nateh Saul ya nadan tulun imbabalena ta maid moy mumpatul hi pamilyana.

<sup>7</sup> Handih dingngol nadan udum an holag Israel an numboble nah nundotal an Jesreel an binumtik nadan tindalu dan iIsrael ya nateh Saul ya nadan tulun imbabalena ya binumtik dan tinaynan day boble da. Ot umali nadan iPilistia ot mumboble dah di.

<sup>8</sup> Nabigat kediye algon nunggugubatan da ya imme nadan iPilistia ot eda pun-alay nganneh diyen maala da nadah nungkakaten holag Israel. Indani ya hinamak day adol Saul ya nadan imbabalena nah Bilid an Gilboa.

<sup>9</sup> Pinutul day ulun Saul ya inala dan am-in di almas na. Ot umitud-ak dah e mangipainilan hanadah ibbadan iPilistian inapput da nadan iIsrael, takon hanadah adi makulug an dios da ya impainila dan dida.

<sup>10</sup> Indulin da nadan almas Saul hi oha nadah pundayawan da ya inhable day uluna nah balen nan dios dan hi Dagon.



<sup>11</sup> Indani ya dingngol nadan iJabes ad Gilead di inat nadan iPilistia ke Saul

<sup>12</sup> ot itud-ak da nadan natulid an linalaki da ot eda alan di adol Saul ya hay adol nadan tulun imbabalena ot ie dad Jabes. Ot eda ilubuk didah puun nan kaiw an oak hidi. Nagibbuh diye ot muntopol dan uggeda nangan hi pitun algo.

<sup>13</sup> Man-uket athidiy naat ke Saul an nate ya uggena inun-unud hi APU DIOS. Nginhe nay tu-gun APU DIOS ot makihummangan hi linnawan di nate ta ibagana hin nganney maphod an atona yaden

<sup>14</sup> gulat na ya hi APU DIOS di pumbagaanah baddang. Kinali pinaten APU DIOS ta hi mo David an imbabalen Jesse di inhannot nan numpatul.

## 11

*Hay numbalinan David an patul di Israel ya Judah*

<sup>1</sup> Indani ya am-in nadan iIsrael ya imme dan David ad Hebron ot kanan dan hiyay "Ditakun am-in ya hintutulang taku te ohay nahlagan taku.

<sup>2</sup> Takon tuwali handih hi Saul di patul taku ya he-ay nangipangpangulun dakamin makigubat. Ya kinalin nan AP-APU an Dios muy 'He-ay ahi pumpatul nadan tataguk an holag Israel ya he-ay ahi mangipaptok ke dida.' "

<sup>3</sup> Kediyein inaliyan am-in nadan udum an holag Israel ad Hebron hi kad-an David ya nakitobbalan hi David nadah aap-apu dah hi-nangngab APU DIOS an iaddum na mo didan am-in hanadah tataguna. Timbal dan hi David

di pumpatul da ot duyagan day ulunah lana. Hidiyey immannungnan nan kinali tuwalin APU DIOS handi ke Samuel an profetas.

<sup>4</sup> Indani ya immeh David an ibbana nadan iIsrael ot eda gubaton di Jerusalem an ongal an boblen hay ohan ngadana ya Jebus. Ya hay tatagun numbobleh di ya Jebusite.

<sup>5</sup> Kanan dadiyen Jebusite ke David di adida mabalin an e humgop kediye nahamad an naalad an boble. Mu da David ya hinggop dad Zion an Jerusalem an nakaalladan hi tuping ot apputon da dida ot ingadanan dah “Boblen David.”

<sup>6</sup> Kanan David nadah tindalunay “Hanan mamangulun pumateh Jebusite ya pumbalinok an ap-apun di tindaluk!” Indani ya hi Joab an inanah Seruiah di namangulu ot hiyay numbalin an ap-apun di tindalun David.

<sup>7</sup> E numbobleh David hidi ot ngadananah “Boblen David.”

<sup>8</sup> Impaphod David hidiyen boble an binilbilog nan tinabab na nan nangappit hi timilan di algo. Takon nadan nunlinikkod an pingngit nan boble ya iniphod na. Iniphod damdaman Joab di panggel diyen boble.

<sup>9</sup> Hi David ya mungkihamad di pun-apuawana te banaddangan APU DIOS an Kabaelanan am-in.

### *Hanadan nalaing an tindalun David*

<sup>10</sup> Hanadan iIsrael ya pininhod dan mumbalin hi David an patul dan hidiye tuwaliy kinalin APU DIOS an maat. Ya binaddangan dah David

ot munnanong an ongal di kabaelan nan pun-ap-apuwana. Datuwey nilistan nungkalaing an tindaluna:

<sup>11</sup> Hay namangulu ya hi Jashobeam an holag Hakmoni an nangipangpangulu nadah Tulun Katultulidan. Waday naminghan hi nakigubatanan pinatenay tulun gatut an buhul dan inusal nay pahul na.

<sup>12</sup> Hay mikadwa nadah Tulun Katultulidan ya hi Eleasar an imbabalen Dodai an nahlag ke Ahoh.

<sup>13</sup> Hiyay ibban David handih eda nakigubatan hanadah iPilistia ad Pas Dammim. Wadada nah natanoman hi barley ya maid maptok ya mamtik nadan ibbanan iIsrael.

<sup>14</sup> Mu inlaput dan David an nakilaban hanadah iPilistiah di nah gawwan diye. Kediye ya binadangan APU DIOS dida ot makangngapput da.

<sup>15</sup> Ohan algo ya dadiyen Tulun Katultulidan hanadah Tulumpulun Nakatullid an tindalu ya imme da nah ongal an batun kawad-an David an nih-up nah liyang ad Adullam. Kediye ya wada da on iPilistian nungkampu nah nundotal ad Repairim.

<sup>16</sup> Kediye damdama ya wada nimpeh David nah bilid an naligat an hogpon di buhul na. Hanadan udum an iPilistia ya sinakup day Betlehem.

<sup>17</sup> Hi David ya ninomnom nay boble dan Betlehem ot kananay "Pinhod kun abun uminum hi danum an malpu nah bubun nah kad-an di hoob ad Betlehem!"

<sup>18</sup> Ot dadiyen Tulun Nakatullid an tindalu ya inlaput dan hinggop di nungkampuwan nadan

iPilistia ot eda humagob nah bubun ot ie dan David. Mu handih indatong da ya adina bo inumon ot iduyag na ot ya abu nah luta ta iappit nan APU DIOS

<sup>19</sup> an kananay “Adi mabalin an ek inumon hituwen danum te kapaddungnay dalan datuwen linalaki te inlamangan day biyag dan e himmagob.” Ot adina inumon hidiyen danum. Datuwey inat nadan Tulun Nakatullid an tindaluh nangipatib-an dah kinatulid da.

<sup>20</sup> Hi Abishai an tulang Joab di nangipangpangulu ke dadiyen Tulumpulun Nakatullid an tindalu. Man-uket nibilang ke dadiyen Tulumpulu ya pinatenay tulunggatut an buhul dah ohan gubat an in-usal nay pahul na.

<sup>21</sup> Ot gapu te hiyay katultulidan ke dadiyen Tulumpulu ya hiyay numbalin an nangipangpangulun dida. Mu hiya ya ugge niingngo nadah Tulun Katultulidan an nundingngol.

<sup>22</sup> Hi Benaiah an imbabalen Jehoiada an iK-abseel di oha bon nakatullid an tindalu. Dakol bo damdamay inat na gapuh kinatulid na. Hay oha nadah inat na ya pinate nay duwan iMoab an nakala-ing an makigubat. Oha bon algoh tiempon di ahi kotolan ya pinate nay layon hi bitu.

<sup>23</sup> Naminghan bo ya pinate na on iEgypt an ongngaongngal ya nakattag-en tagun pitut kagodwan piyey katag-ena ya hay pahul na ya makahdol an umat nah kaiw an pangitakodan nan mun-abol hi pun-ablana. Ammunay bakdung an inusal Benaiah, mu pinlonay pahul diyen iEgypt ot hidiyey pamate nan hiya.

24 Datuwey inat Benaiah an nakatullid damdaman dandani miingngoy nundingngolana nadah Tulun Katultulidan an tindalun David.

25 Hiya ya makatbal nadah Tulumpulun Nakatullid, mu ugge niingngo nadah Tulun Katultulidan. Hiyay tinuddun David an ap-apun nadan guwalyana.

26 Datuwe nadan udum an nungkalaing an tindalu: hi Asahel an tulang Joab, hi Elhanan an imbabalen Dodo ad Betlehem,

27 hi Sammot an iHarod, hi Heles an iPelon,

28 hi Ira an imbabalen Ikkes an iTekoa, hi Abieser an iAnathot,

29 hi Sibbekai an iHushah, hi Ilai an iAhoh,

30 hi Maharai an iNetopah, hi Heled an imbabalen Baanah an iNetophah damdama,

31 hi Ithai an imbabalen Ribai an iGibeah ad Benjamin, hi Benaiah an iPiraton,

32 hi Hurai an nalpu nadah nundotal an boblen nih-up ad Gaas, hi Abiel an iArabah,

33 hi Asmabet an iBahurim, hi Eliahba an iSaalbon,

34 nadan imbabalen Hashem an iGison, hi Jonathan an imbabalen Sagee an iHarar,

35 hi Ahiam an imbabalen Sakar an iHarar, hi Eliphal an imbabalen Ur,

36 hi Hephher an iMekerat, hi Ahijah an iPelon,

37 hi Hesro an iCarmel, hi Naarai an imbabalen Esbai,

38 hi Joel an tulang Nathan, hi Mibhar an imbabalen Hagri,

39 hi Seleke an iAmmon, hi Naharai an iBeerot an mun-od-oddon hi almas Joab,

40 da Ira ke Gareb an iJattir,

<sup>41</sup> hi Uriah an Hittite, hi Sabad an imbabalen Ahlai,

<sup>42</sup> hi Adina an imbabalen Sisa an holag Reuben an mangipangpangulu nadah holag da ya nadan tulumpulun tindaluna,

<sup>43</sup> hi Hanan an imbabalen Maakah, hi Joshaphat an iMithan,

<sup>44</sup> hi Ussia an iAsterot, hi Sama ya hi Jeiel an imbabalen Hotham an iAroer,

<sup>45</sup> da Jediael ke Joha an imbabalen Simri ad Tis,

<sup>46</sup> hi Eliel an iMahabah, da Jeribai ke Joshabiah an imbabalen Elnaam, hi Itmah an iMoab,

<sup>47</sup> hi Eliel, hi Obed ya hi Jaasiel an iSobah.

## 12

### *Hanadan tindalun David an holag Benjamin*

<sup>1</sup> Handih inibtikan David hi Saul ot e miha-ad ad Siklag ya niunud dan hiyay dakol an maphod an tindalun

<sup>2</sup> sigud an ibban Saul an holag Benjamin. Dida ya kabaelan dan pumana weno mumbayyabe an kannawan weno kannigid an takle day usalon da.

<sup>3</sup> Hay ap-apu da ya da Ahieser ke Joash an imbabalen Semaah ad Gibeah. Datuwe nadan tindalu: Da Jesiel ke Pelet an imbabalen Asmabet, da Berakah ke Jehu an iAnatot,

<sup>4</sup> hi Ismaiah an iGibeon an nalaing an tindalu ya oha nadah aap-apun nadan "Tulumpulu", hi Jeremiah, hi Jahasiel, hi Johanan, hi Josabad an iGederah,

<sup>5</sup> hi Elusai, hi Jerimot, hi Bealiah, hi Semariah, hi Sephatiah an iHarup,

<sup>6</sup> nadan Korahite an hi Elkanah, hi Issiah, hi Asarel, hi Joeser ya hi Jashobeam

<sup>7</sup> ya da Joelah ke Sebadiah an imbabalen Jeroham an iGedor.

*Hanadan tindalun David an holag Gad*

<sup>8</sup> Datuwe damdama nadan nalaing an tindalun holag Gad an e nakid-um ke David handih kawadana nah naaladan nah adi maboblasyon. Nalaing dan pumahul, katatakut dan kay da layon ya alistu dan bumtik an umat dah makawa.

<sup>9-13</sup> Athituy rangko da mipuun hi kabaelan da: hi Eser di ap-apuda, hi Obadiah di nihaynod ke hiya, hi Eliab di nikatlu, hi Mismannah di nikapat, hi Jeremiah di nikalima, hi Athai di nikan-om, hi Eliel di nikapitu, hi Johanan di nikawalu, hi Elsabad di nikahiyam, hi Jeremiah di nikahimpulu ya hi Makbannai di nikahimpulut oha.

<sup>14</sup> Datuwen holag Gad ya diday aap-apun di tindalu. Hay udum ke dida ya ap-apun di hinlibu ya hay udum bon dida ya ap-apun di hinggatut.

<sup>15</sup> Hanah mamangulun bulan di hintoon an kediye ya lumakbi nan Wangwang an Jordan ya umagwat dat eda pabtikon nadan numboble nah binnah-el nan Wangwang nah nangappit hi timilan ya kalin-oban di algo.

*Hanadan holag Judah ya nadan udum an holag Benjamin an e nakid-um ke David*

<sup>16</sup> Indani ya wadada boy immalin holag Benjamin ya holag Judah an e nakid-um ke David.

<sup>17</sup> E dinamun David dida ot kananan diday “Deket maphod di in-ali yu an bumaddang ya tobalon dakayun makid-um ke ha-on ya nadan

tindaluk. Mu deket hay wadah nomnom ya ya ihdulak nadah buhul ku takon di maid di inat kun dakayuh ad-adi ya inilaon Apu Dios ta kastiguwon dakayu.”

<sup>18</sup> Indani ya immaliy Espiritun Apu Dios ke Amasai an ohan dida an hiyay oha nadah ap-apun di “Tulumpulu” ya kananay “Tindalu dakamin he-a David an imbabalen Jesse. Maphod di pumbalanan am-in di atom takon nadan bumaddang ke he-a te baddangan dakan Apu Dios.” Ot abuluton David an mid-um dan dida ot pun-ap-apuwona dida nadah tindaluna.

*Hanadan holag Manasseh an nid-um ke da David*

<sup>19</sup> Hanadan udum an tindalun nalpuh holag Manasseh ya imme dan nid-um ke David handih nakiayana nadah iPilistia an eda ot pangubatan ke Saul. Mu kediye ya ugge in-abulut nadan iPilistia an mid-um da David ke didan e makigubat ot pumbangngadon da dida. Man-uke ya tumakut dan kal-ina ya ihdul David dida ke Saul an patul na handi.

<sup>20</sup> Datuwe nadan tindalun holag Manasseh an nid-um ke da David handih mungkibangngad dad Siklag: hi Adnah, hi Josabad, hi Jediael, hi Michael, hi Josabad, hi Elihu ya hi Sillethai. Datuwen am-in ya ap-apun di hinlibun tindalu.

<sup>21</sup> Kediye n nid-uman dan David ya numbalin dan aap-apun di tindaluna te nungkalaing dan tindalu. Indani ot mumbalin dan aap-apun hanadah tindalun di holag Israel.



<sup>22</sup> Kabigabigat ya mungkad-uman di tindalun David ta loktat ya dimmakkodakkol da.

*Hay listaan di tindalun David*

<sup>23</sup> Handih wadah David ad Hebron ya dakol nadan nundadaan an tindalun nid-um ke hiya ta baddangan dan mumpatul ta mihannot ke Saul an hidiye tuwaliy kinalin APU DIOS an maat.

<sup>24</sup> Athituy bilang dan am-in: hi holag Judah ya onom di libut walunggatut an nun-almas dah pahul ya happiyo.

<sup>25</sup> Hi holag Simeon ya pituy libut hinggatut an nalaing an tindalu.

<sup>26</sup> Hi holag Libay ya opat di libut onom di gatut.

<sup>27</sup> Nid-um hituh Jehoiada an ap-apun di pamilyan Aaron an tulun libut pituy gatut di impangpangulu na.

<sup>28</sup> Nid-um bo damdamah Sadok an kat-agun lalakin ap-apu dan nakatullid. Hiya ya nadan duwampulut duwan iibanay aap-apun di tindalu.

<sup>29</sup> Hi holag Benjamin an nahlagan Saul an patul ya tulun libuy tindalu ke dida. Mu kadakkolan hanadah ibba da ya inggana ketuwen tiempo ya hi Saul di pinhod da.

<sup>30</sup> Hi holag Eplaim ya duwampulun libut waluy gatut dan nalaing da damdaman am-in.

<sup>31</sup> Hi kagodwan di holag Manasseh ya himpulut walun libu dan nitud-ak an mamaddang ke David an mumpatul.

<sup>32</sup> Hi holag Issakar ya duway gatut an aap-apun ibbada nadan tindalu da. Dida ya inila

da hin nganney kapkaphodan an tiempoy eda pakigubatan.

<sup>33</sup> Hi holag Sebulun ya nalimay libun tindalun midinol da ya nahamad di pangihakit dan David ya maphod dan tindalun nidadaan dan makigubat ya nalaing dan mangusal am-in hi almas.

<sup>34</sup> Hi holag Naptali ya hinlibun aap-apu an ibba da nadan tulumpulut pitun libun tindalu dan nalaing an mangusal hi pahul ya happiyo.

<sup>35</sup> Hi holag Dan ya duwampulut walun libut onom di gatut an tindalun nalaing mon makigubat.

<sup>36</sup> Hi holag Asher ya nap-at di libun tindalun nidadaan an makigubat.

<sup>37</sup> Ya nadah numbobleh pingngit di Jordan nah nangappit hi timilan di algon numboblaysan nadan holag Reuben, nadan holag Gad ya nadan kagodwan di holag Manasseh ya hinggatut ta duway pulun libun tindalun nalaing an mangusal hi am-in an klasen almas.

<sup>38</sup> Am-in datuwen tindalun nidadaan an makigubat ya imme dad Hebron hi kad-an David ta eda pumbalinon an patul am-in ke didan holag Israel.

<sup>39</sup> Nakiha-ad dan David hi tulun algon kinkinnan da nadan makan an indat di kaboblaysan da ya in-ininum da bo nadan mainum an indadaan dan dida.

<sup>40</sup> Mipalpuh holag Issakar, holag Sebulun ya holag Naptali ya nun-iali day makan an umat hi alina, bungan di fig, raisin, mainum ya mantekan di oliba an nun-itakke dah kabayu, kamel, lakin baka ya mule. Nun-iali da boy

baka ya kalneron ihda da. Am-in datuwe ya pangipatibo dah anla dan am-in an holag Israel.

## 13

*Hay nianamutan nan Kahon Apu Dios an inilpu dad Kiriati Jearim*

<sup>1</sup> Hinummangan David am-in nadan aap-apun di tindalunan ap-apun di hinlibu ya hinggatut

<sup>2</sup> ot ahina ipainilan am-in hanadah ibbadan holag Israel an kananay “Deket tobalon yu ya pinhod APU DIOS an Dios taku ya umitud-ak takuh mangipainilan am-in hanadah ibba takun holag Israel takon nadan papadi ya nadan udum an holag Libay ta maamung takun am-in hitu.

<sup>3</sup> Te ad uwani moy tiempon etaku pamangngadan nah Kahon Apu Dios an niwalong handih numpatulan Saul.”

<sup>4</sup> Pininhod nadan holag Israel hidiye ot tobalon da.

<sup>5</sup> Ot amungon David am-in nadan ibbanan holag Israel mipalpu nadah numboble nah popog di Egypt ingganad Lebo Hamat ta eda alan nan Kahon Apu Dios ad Kiriati Jearim ta ie dad Jerusalem.

<sup>6</sup> Indani ot umeh David ad Baalah an ongal an bobled Judah an Kiriati Jearim di ohan ngadanan ibbana nadan tatagun e mangala nah Kahon nan Dios an AP-APU an inumbun nah numbattanan nadan pinaot an ing-ingon di anghel.

<sup>7</sup> Eda imbudal hidiyen Kahon Apu Dios an niha-ad hi balen Abinadab ot ilugan dah kapayan kuliton an ingguyud nadan bakan ingguyud da Ussah ke Ahio.

<sup>8</sup> Nitun-ud da David ya am-in nadan ibbada. Mahaldot di kanta da ya manmannayo dah pundayaw dan Apu Dios. Ya munggitala da, mun-ayyuding da ya pun-ipagango da nadan tamburin, cymbal ya nadan tangguyub.

<sup>9</sup> Mu handih dimmatong da nah pun-ilikan Kidon ya nikudli nadan bakan nangiguyud nah nitakkayan nan Kahon Apu Dios ot ipudon Ussah diyen Kahon,

<sup>10</sup> ya bimmoh-ol hi APU DIOS ot pinghana di ya pinate nah Ussah te impudonah diyen Kahon. Athidiy naat an nateh Ussah hi hinangngab Apu Dios.

<sup>11</sup> Hidiyey gapunan nginadanan dah diyen boble hi “Peres Ussah” ot hidiyey ngadana ingganad uwani. Hi David ya bimmobboh-ol te pinaten APU DIOS hi Ussah.

<sup>12</sup> Indani ya tumakut moh David ke Apu Dios an kananay “Nganne nin moy atok an mangiana-mut nah Kahon Apu Dios?”

<sup>13</sup> Ugge mo in-anamut David hidiyen Kahon Apu Dios ad Jerusalem ot ihingngi day dinalan da ot ena iha-ad nan Kahon hi balen Obed Edom an iGat.

<sup>14</sup> Niha-ha-ad nan Kahon hidih tulum bulan ot ongal di bendisyon APU DIOS ke Obed Edom, nan familyana ya am-in nadan wadan hiya.

## 14

### *Hanadan inat David ad Jerusalem*

<sup>1</sup> Hanan patul an hi Hiram ad Tyre ya im-mipaeh udum an tatagunah kad-an David. Impaeyana boh kakaiw ya kakarpentero ya nadan

mumpahok hi batu ta kapyeon day makaphod an palasyona.

<sup>2</sup> Kediye ya inila mon David an hiyay tinuddun APU DIOS an pumatul di Israel ya inhamad nay pun-ap-apuwana gapu nadah ibbanan holag Israel an tatagun APU DIOS.

<sup>3</sup> Kediye wadah David ad Jerusalem ya inud-manay inayana ot mad-uman di iimbabalenan linalaki ya binabai.

<sup>4-7</sup> Datuwe nadan iimbabalenan linalakin nitungo handih kawada dad Jerusalem: hi Sam-mua, hi Sobab, hi Nathan, hi Solomon, hi Ibhar, hi Elishua, hi Elpelet, hi Nogah, hi Nepheg, hi Japhia, hi Elishama, hi Beeliada ya hi Eliphelet.

<sup>8</sup> Indani ya dingngol nadan iPilistia an hi David moy patul am-in nadan holag Israel ot ipae day titindalu dan e mampap ke hiya. Dingngol David di mipanggep kediye ot ena hanggaon dida.

<sup>9</sup> Immali nadan iPilistian mangubat nah boble nah nundotal ad Repairim.

<sup>10</sup> Ot mundasal hi David ke Apu Dios an kananay “Kon iabulut mun emi gubaton hantudan iPilistia? Kon pangapputon dakami?” Hinumang APU DIOS an kananay “Om, eyu gubaton dida, pangapputon dakayun ha-on!”

<sup>11</sup> Ot ume da David ad Baal Perasim ot apputon dah di nadan iPilistia. Ya kanan David di “Inusalak ke Apu Dios an kayak lobong an nanadag nadah buhul ku.” Kinali nangadanan hidiyen boble an Baal Perasim.

<sup>12</sup> Handih mamtik nadan iPilistia ya nungki-bati nadan kinapya dan ing-ingon di dios da ot imandal David nadah tatagunan gobhon dan an-

in dadiye.

<sup>13</sup> Indani ya immali bo nadan iPilistian mangubat kediyen boble.

<sup>14</sup> Ot makihummangan boh David ke Apu Dios hin nganney atona. Himmumang hi Apu Dios an kananay “Bokon hi nangappit hituy punggubatan yun dida. Hay maphod ya mumpae kayuh dih binnah-elna ta eyu gubaton didah di nah nih-up nadah kaiw an balsam.

<sup>15</sup> Deket waday donglon yuh mun-altituh tapon dadiyen kakaiw ya ilappu yun makigubat te mamanguluwak an e mangubat nadah iPilistia ta apputok dida.”

<sup>16</sup> Inun-unud David hidiyen kinalin Apu Dios ot dog-alona nadan iPilistian mipalpud Gibeon ingganad Geser.

<sup>17</sup> Gapu ke datuwe ya nundingngol hi David hi kabobboble ya impumbalin Apu Dios di tataguh kabobboblen makattakut ke hiya.

## 15

### *Hay pangiha-adan David nah Kahon Apu Dios*

<sup>1</sup> Numpakapyah David hi babalen pumbalayana nah boblen ningadan di ngadana ya kinapya nay pangiha-adana nah Kahon Apu Dios ot atopanah tulda.

<sup>2</sup> Ot kananay “Deket it-an taku nan Kahon Apu Dios ya ammuna nadan holag Libay an mangdon te dida ya abuy tinuddun APU DIOS an munhilbin hiya ta nangamung.”

<sup>3</sup> Impaayag David am-in nadan ibbanan holag Israel ta maamung dad Jerusalem ta ie da nan

Kahon Apu Dios nah kinapya nan pangiha-adan da.

<sup>4</sup> Ya impaayag na bo nadan holag Libay takon nadan papadin holag Aaron. Datuwe nadan immali:

<sup>5</sup> Hanadah holag Kohat ya immalih Uriel ya nadan ibbanan hinggatut ta duwampulu.

<sup>6</sup> Hanadah holag Merari ya hi Asaiah an ibbanay duwan gatut ta duwampulu.

<sup>7</sup> Hanadah holag Gershon ya hi Joel an ibbanay hinggatut ta tulumpulu.

<sup>8</sup> Hanadah holag Elisaphan ya hi Semaiah an ibbanay duwanggatut.

<sup>9</sup> Hanadah holag Hebron ya hi Eliel an ibbanay nawalu.

<sup>10</sup> Ya nadah holag Ussiel ya hi Amminadab an ibbanay hinggatut ta himpulut duwa.

<sup>11</sup> Inayagan David nadan padi an hi Sadok ya hi Abiathar ya nadan onom an holag Libay an hi Uriel, hi Asaiah, hi Joel, hi Semaiah, hi Eliel ya hi Amminadab

<sup>12</sup> ot kananan diday “Dakayuy mangipangpang-gulu nadah ibba yun holag Libay. Aton yun amin nan ine-en di punlinih adol yu ta ie yu nan Kahon nan AP-APU an Dios di holag Israel nah indadaan kun kiha-adana.

<sup>13</sup> Man-uket kinastigu ditaku handi ke APU DIOS an Dios taku ya uggeyu impah-on hidiyen Kahon handih etaku ot kuma ibangngad ad Jerusalem. Ketuwen inat taku ya ugge taku dinayaw hi APU DIOS.”

<sup>14</sup> Inat nadan padi ya nadan holag Libay nan ine-en di punlini dah adol da ot ahida ie nan

Kahon nan AP-APU an Dios di holag Israel nah kiha-adana.

<sup>15</sup> In-attang nadan holag Libay nan Kahon APU DIOS te hidiye tuwaliy kinalina handi ke Moses an aton da.

<sup>16</sup> In-olden David nadah mangipangpanguluh holag Libay an piliyon da nadah ibba day mungkanta ya mangipagangoh cymbal, ayyuding ya gitala ya mungkantah mumpaan-anla nah pundayawan da.

<sup>17</sup> Ot datuwe nadan pinili da: hi Heman an imbabalen Joel ya nan ibanan hi Asap an imbabalen Berekiah. Ya napili bo nan ohan iba dan hi Ethan an imbabalen Kusaiah an nahlag ke Merari.

<sup>18</sup> Hanadan udum an napilin mamaddang ke dida ya hi Sekariah, hi Jaasiel, hi Semiramot, hi Jehiel, hi Unni, hi Eliab, hi Benaiah, hi Maaseiah, hi Mattitiah, hi Eliphelehu, hi Mikneiah ya nadan mandigang hi hoob an da Obed Edom ke Jeiel.

<sup>19</sup> Hi Heman, hi Asap ya hi Ethan di napilin mangipagangoh giniling an cymbal.

<sup>20</sup> Hi Sekariah, hi Asiel, hi Semiramot, hi Jehiel, hi Unni, hi Eliab, hi Maaseiah ya hi Benaiah di mangdon hi ayyuding.

<sup>21</sup> Ya nadan napilin munggitala ya hi Mattitiah, hi Eliphelehu, hi Mikneiah, hi Obed Edom, hi Jeiel ya hi Asasiah.

<sup>22</sup> Hay ap-apu dan am-in an holag Libay an kon ngunuh mungkanta ya mumpagango nah pundayawan ya hi Kenaniah.

<sup>23-24</sup> Hay guwalyan nan Kahon Apu Dios ya hi Berekiah, hi Elkanah, hi Obed Edom ya hi Jehiah.



Hanadan padin mumpagangoh tangguyub nah hinangngab nan Kahon Apu Dios ya hi Sebaniah, hi Joshaphat, hi Nethanel, hi Amasai, hi Sekariah, hi Benaiah ya hi Elieser.

<sup>25</sup> Imme da David ya nadan mangipangpanguluh holag Israel ya nadan aap-apun di hinlibun tindalunah balen Obed Edom an e mangala nah Kahon APU DIOS an niha-adan di Nakitobbalana. Ya anakayang an nun-an-anla da.

<sup>26</sup> In-appit dan Apu Dios di pitun bulug an baka, pitun kalnero te badbaddangan Apu Dios nadan holag Libay an nangiattang nah Kahona.

<sup>27</sup> Makaphod di imbulwatin David. Ya makaphod damdamay imbulwatin nadan mungkanta ya mumpagangoh ayyuding ya gitala ya hi Kenaniah an ap-apu da ya nadan nangiattang nah Kahon Apu Dios.

<sup>28</sup> Am-in nadan holag Israel ya naki-e dan e nangala nah Kahon APU DIOS an niha-adan di Nakitobbalana. Indatong dad Jerusalem ya muntutukuk dah anla da ya pun-ipagango day tangguyub, cymbals, ayyuding ya gitala.

<sup>29</sup> Kediyen pun-idatong da nan Kahon APU DIOS nah boble ya indung-on Mikal an imbalen Saul hi tawang ya tinibonah David an patul an manmannayo ya mumpaypaytuk gapuh anlana ya pinihul nah hiyah nomnom na.

## 16

<sup>1</sup> Inihgop da nan Kahon ot eda iha-ad nah nahiduman hi tuldan impidadaan David. In-appitan da boh Apu Dios hi aggayam an maghob ya in-appitan da boh hamulon da.

<sup>2</sup> Nagibbuh David an nun-appit ot bendisyonana nadan tataguh ngadan Apu Dios

<sup>3</sup> ot ikap-ongana didah makan an tinapay ya nihongban dotag ya hay raisin.

<sup>4</sup> Tinuddu nay udum hanadah holag Libay an mangipangpangulu nadah tatagun mundayaw ke APU DIOS an Dios di holag Israel nah hinangngab nan Kahon hi pumbagaan dah bendisyon ya pumpasalamatan da ya pundayaw dan hiya.

<sup>5</sup> Pinili nah Asap an mangipangpangulu, hi Sekariah di mihaynod ya hi Jeiel, hi Semiramot, hi Jehiel, hi Mattitiah, hi Eliab, hi Benaiah, hi Obed Edom ya hi Jeiel di bumaddang ke dida. Diday mun-ayyuding ya munggitala. Hi Asap di mangipagangoh cymbal

<sup>6</sup> ya nadan duwan padin da Benaiah ke Jahasiel di mangipagangoh tangguyub hi hinangngab nan Kahon Apu Dios.

<sup>7</sup> Kediyeen algoy nangidatan David ke Asap ya nadan ibbanan holag Libay ketuwen kantan pumpasalamatan da ke Apu Dios.

### *Hay kantan David*

<sup>8</sup> Mumpasalamat takun APU DIOS! Hiyay pun-dasalan taku. Ya ipainila takun am-in hi tataguh kabobboble nadan inat na!

<sup>9</sup> Mungkanta takuh pundayaw takun hiya ya kalkalyon takuy mipanggep nadah maphod an inat na.

<sup>10</sup> Dayawon takuy ngadan APU DIOS an makaphod an abu. Ya mun-an-anla takun am-in an mundayaw ke hiya!

<sup>11</sup> Hiyay pumbagaan takuh baddang ya maki-hayyup takun hiyat nangamung.

<sup>12-13</sup> Dakayun holag Israel an muttatyun Apu Dios, dakayun holag Jacob an pinilinan tataguna, nomnomon yu nadan umipamodwong an inat na ya nomnomon yun maandong di punhumalyana.

<sup>14</sup> Hiyay AP-APU an Dios taku, kinali mahapul an un-unudon am-in di tatagu tuh luta nadan tuguna.

<sup>15</sup> Adina kal-iwan di nakitobbalana, mu punnanongonat nangamung ya paannungonay kinalinan atona, takon di mala-uy kaatnan toon.

<sup>16</sup> Paannungonay nakitobbalanan Abraham ya nan hinamad nan kinali ke Isaac.

<sup>17</sup> Om, impidwana bon kinalih diyen nakitobbalanan Jacob an kiphodan nadan holag Israel ta nangamung.

<sup>18</sup> Kananay "Ahik idat ke dakayuy Kanaan, ta hidiyey tawidon yu."

<sup>19</sup> O-ohay tatagun Apu Dios handi ya maid di ustuh boble da. Bokon da bobley Kanaan te nakiboble da ya abuh di.

<sup>20</sup> Nun-in-e dah kabobboble ya nunhihinatkon di nun-ap-apun dida.

<sup>21</sup> Mu takon di athidi ya ugge in-abulut Apu Dios an mipaligligat da te kinalyana nadan patul ot uggeda impunholholtap dida.

<sup>22</sup> Kananan diday "Adiyu aton di ad-adi nadah pinilik an tataguk ya nadah profetas ku."

<sup>23</sup> Ditakun am-in an tataguh kabobboble tuh luta, ikantaan takuh Apu Dios! Ipainila takuh kabigabigat nan maphod an inat na an inihwang ditaku.

24 Ipañila taku boh katagutaguy ongal an dayaw na ya nadan umipamodwong an oggana aton.

25 Hi APU DIOS ya Nakattag-e. Hiyay lebbengnan dayawon taku an bokon nadan kumpulan dios.

26 Hanada ken dios an dayawon di udum an tataguh udum an boble ya kinapkapyan di tagu. Mu hi ke APU DIOS ya hiyay nunlutuh kabunyan.

27 Matiboy dayaw na hay kinatag-ena ya ongal an kabaelana nah Templona ya makaggibok di an-anlah di.

28 Kinali ditakun am-in an tatagu, dayawon takuh APU DIOS. Dayawon takuy kinatag-ena ya ongal an kabaelana.

29 Dayawon takuy ngadan Apu Dios an etaku iappitan nah Templona te hidiyey tuwaliy lebbengnan aton taku. Ya mundukkun takun hiya an makaphod an abu.

30 Gumayonggong takun am-in an tataguh kabobboble tuh luta gapuh takut takun hiya. Nakaihammad di nangiha-ad na tuh lutat adi madlig.

31 Mun-am-amlong takun am-in an wadah luta ya dakayun wadah kabunyan. Kalyon takuh katagutaguh kabobboble an hi APU DIOS di patul.

32 He-an baybay ya am-in di wadah nan matagu, itkuk yuy pundayaw yun hiya. Dakayun papayo ya am-in di tinummol, mun-am-amlong kayu.

33 Ahi itkuk di kakaiw hi muyung di amlong da hantuh aliyen APU DIOS an mun-ap-apu tuh

luta.

<sup>34</sup> Mumpasalamat takun APU DIOS gapuh kaphod na. Hay pamhod na ya munnananong.

<sup>35</sup> Kanan yun hiyay “Apu Dios an mangihwang ke dakami, ihwang dakami nadah boblen niayan mi ta mundayaw kami ya mumpasalamat kamin he-a.”

<sup>36</sup> Madayaw nan AP-APU an Dios di holag Israel. Om, madayaw ta nangamung.

Ya kanan am-in nadan tataguy “Amen! Madayaw hi Apu Dios.”

<sup>37</sup> Hi David ya tinuddu nah Asap ya nadan ibbanan holag Libay an mumpaptok ta nangamung nah pundayawan nah niha-adan nan Kahon Apu Dios. Mahapul an aton day ngunu dah dih kabigabigat.

<sup>38</sup> Hi Obed Edom an imbabalen Jeduthun ya nadan nan-om ta walun ibbana ya diday bumad-dang ke dida. Hay ngunun da Obed Edom ke Hosah ya mungguwalya da nadah hoob.

<sup>39</sup> Ya hi Sadok ya nadan ibbanan papadiy mumpaptok hi pundayawan ke APU DIOS ad Gibeon.

<sup>40</sup> Hanah biggatna ya nah mungkahilong ya mahapul an dehdi dan manghob nah miappit nah altar mipuun nah nitudok an Tugun APU DIOS an indat na nadah holag Israel.

<sup>41</sup> Nid-um ke dida da Heman ke Jeduthun ya nadan ibba dan napilin mungkantah pundayaw dan Apu Dios gapu nah pamhod nan munnananong.

<sup>42</sup> Dida boy kon ngunuh mumpagango nadah tangguyub ya cymbal ya nadan udum an mipagango nah pangikantaan dah pundayaw dan Apu Dios. Hana ken familyan Jeduthun ya diday kon ngunu nah mungguwalya nah hoob.

<sup>43</sup> Handih nagibbu datuwen inat da ya immanamut am-in nadan tataguh kawad-an di familya da. Takon di hi David ya immanamut damdamah bale da.

## 17

### *Hay kinalin Apu Dios ke David*

<sup>1</sup> Handih niha-ad moh David nah balenan impakapyana ya kanan Nathan an profetas di “Man-un ha-on te miha-adak hi nahamad an balen nakapyah kaiw an sedar yaden nan Kahon APU DIOS ya miha-ad nah naatopan hi tulda.”

<sup>2</sup> Ot kanan Nathan ke hiyay “Atom di pinhod mu ot wadah Apu Dios an mamaddang ke he-a.”

<sup>3</sup> Mu kediyen hilang ya kanan Apu Dios ke Nathan di

<sup>4</sup> “Em kalyon nah muttatyuk an hi David tun kalyok. Kanam di ‘Bokon he-ay mamohwat hi templon kiha-adak.

<sup>5</sup> Te nipalpu handih inihwang ku handidan tataguk an holag Israel ad Egypt ingganad uwani ya ug-uggeyak niha-ad hi templo te nihaha-adak hi abung an naatopan hi tulda ya nadandani on nidligak.

<sup>6</sup> Ya ke dadiyen nakiakiyak ke dida ya ug-uggek imbaga handidah tinudduk an mangipangulun dida hin tipet uggeyak ingkapyaan hi balen nakapyah sedar an kaiw.’

<sup>7</sup> Kinali kalyom ke David an kanak di 'Ha-oy an hi APU DIOS an Kabaelasan am-in ya kinaan daka nah nakababban ngunum an mumpattol hi kalnero ot pumbalinon dakan patul hantudah tataguk an holag Israel.

<sup>8</sup> Naki-eki-eyak ke he-a takon di daanay nangayam. Ya deket mange kan e makigubat nadah buhul mu on namanguluwak ta apputok dida. Ya ahi daka pumbalinon an makatbal an ap-apun mundingngol hi kabobboble tuh luta.

<sup>9-10</sup> Intudduwan dakayuh pumboblayan yun tataguk an holag Israel. Ot hituwen boble ya bagi yun maid moy mangipaholholtap ke dakayu. Handih immaliyan yuh tu ya ginubagubat dakayuh gaga-ihon tatagu, mu mipalpuuwani ya adi mo maat di athidi. Hammadok an kalyon an ahik apputon am-in di buhul yu ya idatan dakayuh holag yu.

<sup>11</sup> Deket napoppog moy biyag mun nilubuk kah lubukan di aammod mu ya ahik pumbalinon di ohan imbabalem an mumpatul an ihamad kuy pun-ap-apuwana.

<sup>12</sup> Hiyay ahi mangapyah Templon kiha-adak. Ya tibok ta munnananong di pun-ap-apuwanat nangamung.

<sup>13</sup> Ahi ha-oy di amana ya hiyay imbabalek. Punnanongok di ulek ya pamaddang kun hiya, adi umat hi inat kun Saul an kinaan kuh pun-ap-apuwana ot ihannot daka.

<sup>14</sup> Hiyay pumpaptokok nadah ibbanan holag Israel an tataguk ya punnanongok ta nangamung di pun-ap-apuwana.' "

<sup>15</sup> Immeh Nathan hi kad-an David ot kalyonan

am-in ke hiyay kinalin Apu Dios.

*Hay dasal David*

<sup>16</sup> Indani ya immeh patul an hi David nah kad-an APU DIOS nah Tabernacle ot mundasal. Inumbun ot kananah dasal nay "APU DIOS, haoy ya nan pamilyak ya maid pe kattog di lebbeng mi nah inat mun kiphodan mi,

<sup>17</sup> mu deyan pun-udmam ot ya abuy bendisyon ku gapuh ulem ke ha-on, Apu Dios. Hinamad mun kinalin ahim aton nadan kiphodan di holag kuh udum hi algo. Ya deya pay an hay at-attom ke ha-on ya kay nakattag-ey saad ku.

<sup>18</sup> Kinali maid moy udum hi ek hapulon ke he-a. Impakainnilam di katataguk yaden lispituwonak an muttatyum.

<sup>19</sup> He-ay kon nomnom an mangat hi athitun kiphodak an muttatyum ya he-a boy mangipatibon ha-on hi natag-en saad kuh udum hi algo.

<sup>20</sup> APU DIOS, maid di udum an umat ke he-an inila min Dios mi hin bokon he-a ya abu.

<sup>21</sup> Ya maid di udum an umat ke dakamin holag Israel an inihwang muh nihbutan mid Egypt ot pumbalinon dakamin tatagum ta waday innunan mundinggol di ngadan muh kaboboble tuh luta. Ya inat muy umipamodwong an impakaan mu nadan numpumboble ot mihannot kamin tatagum.

<sup>22</sup> Om, APU DIOS, impumbalin dakamin holag Israel an tatagum ta nangamung ya he-a moy Dios mi.

<sup>23</sup> Ot ad uwani, APU DIOS ya idasal kun ipaanung mut maat ta nangamung nan hinamad



mun kinalin atom an kiphodak ya kiphodan nadan holag ku.

<sup>24</sup> Ya hana ot ta paannungom hidiyen kinalim ta mundingngol di ngadan mut nangamung hi kabobboble ta ahi kanan di tataguy 'Hi APU DIOS an Kabelanan am-in di Dios nadan holag Israel.' Kinali punnanongom anhan di pun-ap-apuwak ta nangamung.

<sup>25</sup> Apu Dios, waday tulid kun mangidasal ke datuwe te impainilam ya kinalim ke ha-on an muttatyum an ahim pumpatulon nadan holag ku.

<sup>26</sup> APU DIOS, he-a ya Dios ka, hinamad mun kinalin ha-on nadan makaphod an ahim aton an kiphodak.

<sup>27</sup> Ta hidiyen nan ipaannung mu dadiyen kinalim ta bendisyonam ta nangamung nadan holag ku. He-a, APU DIOS, di numbendisyon ke dida, kinali nunna-ud an munnananong hidiyen bendisyon mun dida."

## 18

### *Hay nanganapputan David hi gubat*

<sup>1</sup> Indani ya nakigubat boh David nadah iPilistia ot apputona dida. Pinlonay Gat an boblen dadiyen iPilistia takon nadan nunlinikkod an bobleh di.

<sup>2</sup> Inapput na pay nadan iMoab ot sakuponay boble da ta mumbayad da mon hiyah buwis.

<sup>3</sup> Intun-ud nan ginubat nan patul an hi Hadadeser ad Sobah an sakup di Syria an nih-up

ad Hamat te pinhod Hadadeser an hiyay mun-ap-apu nadah bobleh tap-on nan Wangwang an Euphrates.

<sup>4</sup> Pinlon da David di hinlibun kalesa ya dimpap day pitun libun tindalun nangimanehon dadiyen kalesa ya duwampulun libun tindalun ugge nun-lugan hi kalesa. Indani ot imandal David an pilayon da nadan kabayun mangiguyud nadah kalesa. Abunay hinggatut ke dadiyen kabayuy uggena impapilay ta usalon nadan tindaluna.

<sup>5</sup> Handih immipae nadan iSyria ad Damascus hi tindalun e mamaddang ke Hadadeser ya ginubat da David dida ot patayon day duwampulut duwan libun tindalu da.

<sup>6</sup> Kimmapyah David hi kakampun di tindaluna ke dadiyen boblen sinakup na ot mumbaybayad nadan tataguh buwis ke hiya. Hi APU DIOS ya impanganapput nah David takon di daanay ena nakigubatan.

<sup>7</sup> Pinlon da David nadan happiyon balituk nadan opisyal Hadadeser ot ie dad Jerusalem.

<sup>8</sup> Dakol boy inala dah giniling ad Tibhat ya ad Kun an o-ongal an boblen pun-ap-apuwan Hadadeser. (Dadiyey in-usal Solomon an nangapya nah tangki, nadan tukud ya nadan udum an mausal nah Templo.)

<sup>9</sup> Handih dingngol Toi an patul ad Hamat an inapput David am-in nadan tindalun Hadadeser an patul di Sobah

<sup>10</sup> ya intud-ak na nan imbabalenan hi Joram an e mangapnga ya mangipatiboh pambal nan David gapuh nangapputana. Da Toi ke Hadadeser ya nabayag an numbuhhulan da.

Imm-alah Joram hi balituk ya silber ya giniling an ena idat ke David.

<sup>11</sup> In-appit David am-in datuwe ke APU DIOS, umat hi inat na nadah silber ya balituk an inala na nadah udum an boblen inapput na. Hay ngadan dadiyen boble ya Edom, Moab, Ammon, Pilstia ya Amalek.

<sup>12</sup> Hi Abishai an imbabalen Seruiah ya inapput na nadan iEdom nah Nundotal an Ahin ot patayonay himpulut walun libun tindalu da.

<sup>13</sup> Numpakapyan am-in nah bobled Edom hi pungkampuwan di titindalu ot mumbalin hi David an ap-apu ke dadiyen boble. Hituwe boy pangitib-an an hi APU DIOS ya impanganapput nah David takon di daanay ena nakigubatan.

<sup>14</sup> Hi David di nun-ap-apun am-in hanadah holag Israel ya maphod ya limpiyuy nangat na nadah tataguna.

<sup>15</sup> Hay ap-apun di tindaluna ya hi Joab an imbabalen Seruiah. Hi Jehoshaphat an imbabalen Ahilud di mumpaptok nah dokumenton nan boble da.

<sup>16</sup> Ya nadan natag-en padi da ya hi Sadok an imbabalen Ahitub ya hi Ahimelek an imbabalen Abiathar. Ya hi Seraiah di sekretarin di korte.

<sup>17</sup> Hay ap-apun di guwalyan nan patul ya hi Benaiah an imbabalen Jehoiada. Hanadan imbabalen David ya diday opisyal nan bumaddang ke hiya.

## 19

*Inapput David nadan iAmmon ya iSyria  
(2 Samuel 10:1-19)*

<sup>1</sup> Nabaybayag hi ittay ya nateh Nahas an patul ad Ammon ot mihannot nan imbabalenan hi Hanun an numpatul.

<sup>2</sup> Dingngol David hituwe ot kananay “Mahapul an ipatibok di nahamad an pakigayyumak ke Hanun umat nah maphod an impatibon amanan ha-oy handih katagguna.” Ot umitud-ak hi e mangidung-on Hanun ta ipainila dan hiyan u-umyung damdamah David mipanggep hi natayan amanan hi Nahas.

Mu handih dimmatong dad Ammon ot ume dah kad-an nan patul an hi Hanun

<sup>3</sup> ya kanan nadan mangipangpangulu nadah iAmmon di “Apu patul, kon pangalim on hay gapunah nangitud-akan David ke datuwen tata-guna ya ta ipainila dan u-umyung hi David te nateh amam? Man bokon te immali dan munsiiim tuh boble takut nalaka ditakun apputon hi gubat!”

<sup>4</sup> Kinali, impadpap Hanun dadiyen intud-ak David ot labahaon dan am-in di emeng da ya pinuttutan day bulwati dan inippog dah tipa da ot ahida paanamuton dida.

<sup>5</sup> Gapu kediyeen naat ke dida ya bumain da mon umanamut. Dingngol David hituwe ot umitud-ak hi e mangalin didan mihdi da ni-an ad Jericho inggana tummol boy emeng da.

<sup>6</sup> Hi patul an hi Hanun ya nadan iAmmon ya immalih nomnom dan impumbalin dan buhul dah patul an hi David, kinali numbayad dah umeh nap-at an libun kilon di silber an nun-abang dah kalesan usalon dah gubat ya nadan

muntakke ke datuwen nalpun nah Nuntapon Mesopotamia ya nadah boblen di Syria an Maakah ya Sobah.

<sup>7</sup> Hanadan tulumpulut duwan libun kalesan mausal hi gubat an inabangan da ya nan dakol an tindalun nan patul di Maakah ya immali da ot eda mungkampud Medeba. Ya nadan iAmmon ya immali dan mungkalpu nadah ongal an boble da ot eda makigubat.

<sup>8</sup> Dingngol bon David di mipanggep kediye ot itud-ak nah Joab ya am-in nadan tindaluna ta eda makigubat ke dida.

<sup>9</sup> Bimmudal nadan iAmmon ot eda mipustu nah hogpan ad Rabbah an ongal an boble da ya nadan patul an immalin bumaddang ya nungkipustu da nadah e-elen di boble.

<sup>10</sup> Tinibon Joab an gubaton da didah hinangngab ya indoggan ot pilionay kala-laingan an tindaluna ot diday inhanggana nadah iSyria.

<sup>11</sup> Tinuddu nah tulang nan hi Abishai an mangipangpangulu nadah udum an tindalu da ta diday makihanggan hanadah iAmmon.

<sup>12</sup> Kanan Joab ke hiyay “Deket tibom an pun-apputak nadah iSyria ya umali kat baddanganak. Ya deke bo damdamat tibok an pun-apput dakan hanadah iAmmon ya umaliyak ta baddangan daka.

<sup>13</sup> Mahapul an tumulid taku ya adi taku tumakut! Ya ihapot takun makigubat ta itakdog takuy tatagu taku ya nadan boblen indat Apu Dios ke ditaku! Ya hana ot ta hanan pinhod APU DIOS di maat!”

<sup>14</sup> Mange da Joab an eda gubaton nadan iSyria ya mamtik dadiyen buhul da.

<sup>15</sup> Handih tinibon nadan iAmmon an mamtik nadan iSyria ya binumtik da damdama te timakut dan Abishai ya nadan tinaluna ot humgop da nah boble da. Ot mibangngad mo da Joab ad Jerusalem.

<sup>16</sup> Tinibon nadan iSyria an inapput nadan iIsrael dida, ot umayag dah udum an titindalu dan wada nah binnah-el nan Wangwang an Euphrates. Ot ipangulun Sopak didan hiyay apapun nadan tinalun nan patul an hi Hadadeser ad Sobah.

<sup>17</sup> Handih dingngol David di mipanggep ketuwe ya inamung na bo nadan tinalunan iIsrael ot agwaton da nan Wangwang an Jordan ot ipustu na didan hinangngab da nadan tinalun di Syria. Ot ilappu dan mungugubat

<sup>18</sup> ya dinog-al nadan iIsrael nadan tinalun di Syria. Hi David ya nadan tinaluna ya pinate day pitun libun iSyria an mummanehoh kalesa ya nap-at an libun tinalun mundallan. Pinate da bo nan ap-apun di tinalun di Syria an hi Sopak.

<sup>19</sup> Handih tinibon nadan patul nadah boblen sinakup Hadadeser an naapput da ya naki-hayyup dan David ot mumbalin da mon tata-guna.

Nipalpun diye ya adi mo pinhod nadan iSyria an bumaddang nadah iAmmon.

## 20

*Sinakup David di Rabbah  
(2 Samuel 12:26-31)*

<sup>1</sup> Handih nadatngan nan tiempon di toon an oggan pakigubatan di papatul an hidiye nan maid moy kotol ya impangulun Joab nadan tindaluna ot eda gubaton di Ammon, mu hi David ya niha-ad ad Jerusalem. Linikkub da nan ongal an boblen Rabbah ot hogpon da ot pa-iyon da.

<sup>2</sup> Kediyeen boble ya wada nan tinattaggun dayawon nadan iAmmon an hi Molek an napngotan hi balituk an umeh tulumpulut opat an kiloy dam-ot na. Hidiyen pongot ya naal-alkusan hi nungkinginan batu. Indani ya niunud hi David ad Rabbah ot handih dimmatong hidi ya kinaana dadiyen nanginan batu ot iha-ad nah pongot na. Inala na damdamay dakol an inibtik dah gubat kediyeen boble.

<sup>3</sup> Sinakup da David hidiyen boble ot pilitona nadan bimmobleh din mungngunun usalon day gologol, gabyon ya wahe. Athidi damdamay inat na nadah udum an numpumbobled Ammon. Nagibbun naat datuwe ot ahi mibangngad da David ya nadan tatagunad Jerusalem.

*Hay nakigubatan da nadah o-ongal an tatagud Pilistia*

*(2 Samuel 21:15-22)*

<sup>4</sup> Indani ya wada boy gubat di Israel ya Pilistia ad Geser ot maapput di iPilistia. Kediyeen tiempoy namatayan Sibbekai an iHushah hi ohan ongngaongngal an tagun nungngadan hi Sippai.

<sup>5</sup> Impidwa bon nadan iIsrael ya iPilistian nunggugubat ot patayon Elhanan an imbabalen Jair hi Lahmi an tulang din hi Golayat an iGat. Ongal di

pahul Lahmi an umat hi kaongngal nan tukud an nitakodan di pun-ablan di mun-abol.

<sup>6</sup> Indani ya wada boy gubat di iPilistia ya iIsrael ad Gat. Hidid Gat ya wada boy ohan onnggaongngal an tagun hin-on-om di gamat nadan taklena ya hin-on-om boy gamat nadan hukina. Hiya ya holag nadan o-ongal an tatagu dih done.

<sup>7</sup> Namahig di ngohena nadah iIsrael, mu pinaten Jonathan an imbabalen Simea an tulang David.

<sup>8</sup> Datuwen tulun o-ongal an tatagun pinaten da David ya nadan titindaluna ya nahlag da handidah o-ongal an tatagud Gat.

## 21

### *Impabilang David am-in di tatagud Israel (2 Samuel 24:1-25)*

<sup>1</sup> Pinhod Satanas an idatan nadan holag Israel hi punligatan da ot ipanomnom nan David an ipabilang am-in nadan tataguna.

<sup>2</sup> Ot iolden David ke Joab ya nadan udum an opisyal di tindalunan kananay “Opngon yun am-in nadan bobled Israel an ilappu yuh boblen Dan hi north ingganan nah bobled Beersheba hidih south ta bilangan yun am-in nadan tatagun holag Israel, te pinhod kun inilaon hin kaatna dan am-in.”

<sup>3</sup> Mu kanan Joab di “Hana ot ta pumbalinon APU DIOS an maminhingatut di kadakol takun tataguh tud Israel mu hay bilang takud uwani! Apu patul, muttatyum am-in dida. Tipet em aton hituwet punliwatan am-in di holag Israel?”



<sup>4</sup> Mu ipapilit David an aton Joab hituwen in-oldena. Ot e hinapon Joab am-in hanadah bobled Israel ot ahi mibangngad ad Jerusalem.

<sup>5</sup> Ot ipainilan Joab ke David an hay bilang di linalakin kabaelasan makigubat ya ohan milyon ya hinggatut an libud Israel ya opat an gatut ta napitun libud Judah.

<sup>6</sup> Gaput adi pinhod Joab nan olden nan patul ya uggena nakibilang nadan holag Libay ke Benjamin.

<sup>7</sup> Adi damdama pinhod Apu Dios nan naat, kinali kinastigu na nadan holag Israel.

<sup>8</sup> Kanan David ke Apu Dios di “Abulutok an ongal di nunliwatak ke he-a hi nangatak ketuwe. Kal-iwam anhan tun nunliwatak. Uggek inusal di nomnom ku ot atok hituwe.”

<sup>9</sup> Ot kanan APU DIOS ke Gad an profetas David di

<sup>10</sup> “Em kalyon ke David an kanam di ‘Hituwey kinalin APU DIOS: Idatan dakah tulun klasen kastigun pumpiliyam, ta nan piliyom ya hidiyey atok.’”

<sup>11</sup> Immeh Gad ke David ot kalyonay “Datuwey kastigun indat APU DIOS ke he-an pumpiliyam:

<sup>12</sup> Tulun toon an bitil, weno tulun bulan an panadagan dakayun nadah buhul yu, weno tulun algon nahalman an ligat an ialin nan anghel APU DIOS ta hinaponan am-in hitud Israel. Nganney pinhod mun ihumang kun APU DIOS?”

<sup>13</sup> Himmumang hi David an kananay “Nakalligat an munnomnom hi mipanggep hi athitu. Mu pakudukdulok an hi APU DIOS mismuy

mangastigun ha-on te ongal di homok na ta bokon hay tataguy kastiguwona.”

<sup>14</sup> Ot ipaalin APU DIOS di dogon hanadah iIsrael ya pitun libun diday nate.

<sup>15</sup> Ya immitud-ak hi anghel an e mamate nadah tatagud Jerusalem mu numbabawi ot kananan nah anghel di “Abu, itikod mu mon mamate nadah tatagu.”

Kediye ya muntattaddog nan anghel nah kadan di pun-ilikan Araunah an Jebusite.

<sup>16</sup> Indanit intangad David hi kabunyan ya inang-ang nah diyen anghel an muntattaddog an inodnanay ispadah taklenan nundadaan an mamateh iJerusalem. Ot hi David ya nadan mangipangpanguluh tatagu ya numbulwati dah langgote ya nunyuung dan niduttum di anga dah luta.

<sup>17</sup> Ya nundasal hi David an kananay “Apu Dios, ha-oy di nunliwat. Ha-oy di nangipabilang nadah tatagu. Kinali APU DIOS an Dios ku, ha-oy ya hay pamilyak di kastiguwom. Adim ilagat datuwen tatagu te maid di bahul da.”

<sup>18</sup> Ot kalyon nan anghel APU DIOS ke Gad an ena kalyon ke David ta umen nah pun-ilikan Araunah ta mangapyah pun-appitan ke APU DIOS hidi.

<sup>19</sup> Inun-unud David nan olden APU DIOS an kinalin Gad ke hiya.

<sup>20</sup> Hidin nah pun-ilikan ya wadah Araunah ya nadan opat an imbabalenan mun-ilik dah wheat. Ya handih tinibo da nan anghel ya binumtik nadan imbabalena ot eda mitalu.

<sup>21</sup> Handih tinibon Araunah an mangalih patul an hi David ya tinayanana nan kad-an di pun-ilikan ot ena dammuwon ot munyuung an nidatum di anganah luta.

<sup>22</sup> Kanan David ke hiyay “Igattang mun haon tun lutan pun-ilikam ta mangapyaak hi pun-appitan ke Apu Dios ta matikod tun pistin di tatagu. Idat kuy ustun bayad na.”

<sup>23</sup> Kanan Araunah di “Apu patul, idat kun he-at usalom hi pinhod mun pangusalan. Deya dah tu tudan bakan iappit mun maghob ya deya dah tuy kaiw di pun-ilikan an itungum, ya deya day wheat an mid-um an miappit. Idat kun he-an am-in datuwe.”

<sup>24</sup> Mu himmumang nan patul an kananay “Adi, bayadak nah ustun bayad na tuwali. Adik iappit ke APU DIOS di nganneh diyen malpun he-an adik bayadan.”

<sup>25</sup> Ot bayadanah Araunah hi onom an gatut an balituk an kalang an bayad nan pun-ilikan.

<sup>26</sup> Nangapyah pun-appitan ke APU DIOS ot umiappit hi maghob ya immiappit hi pakihayyupan ke hiya. Nundasal ya hinumang APU DIOS ot umipaalih apuy an nalpuh kabunyan ot maghob nadan niappit nah pun-appitan.

<sup>27</sup> Indani ya kinalyan APU DIOS nan anghel ot ibangngad nan anghel nan ispadana nah hikot na.

<sup>28</sup> Handih tinibon David an hinumang APU DIOS di dasal na ya nun-appit nah pun-ilikan.

<sup>29</sup> Hana ken Tabernacle an kinapyan Moses nah adi maboblayan ya nan pun-appitan hi

maghob ya wadada ni-an ad Gibeon ketuwen tiempo.

<sup>30</sup> Mu adi pakaeh dih David an mundayaw ke Apu Dios te tumakut nah ispadan nan anghel nan AP-APU.

## 22

<sup>1</sup> Kinali kanan David di “Hituy ahi kiha-adan nan Templon nan AP-APU an Dios. Ya hituy kiha-adan nan altar an ahi pun-appitan di holag Israel hi maghob an miappit.”

*Hay nundadaan dan mangapyan nah Templo*

<sup>2</sup> Inamung patul an hi David am-in nadan tatagun nalpuh udum an boblen numbobled Israel ot ioldenan mangapya dah kuwadladun batun mausal nah pamohwatan nah Templo.

<sup>3</sup> Indat nay dakol an gumok an mahapul dah pangapyaan dah patak ya punhipit nadah hoob an nakapyah kaiw ya dakkodakkol an giniling an adi malkud di kilona.

<sup>4</sup> Impadadaana boy dakol an adi mabilang an talutun di sedar an indat di Tyre ya Sidon.

<sup>5</sup> Kanan David hi nomnom nay “Hanan Templon ahi bohwatan nan imbabalek an hi Solomon ya mahapul an makaphod ya mundingngol hi kabobboble. Mu unga ni-an ya makudang ni-an di inilana, kinali idadaanak nadah mahapul na.” Ot idadaanan David hi dakol an miusal nah pamohwatan nah Templo ot ahi mate.

<sup>6</sup> Impaayag na nan imbabalenan hi Solomon ot kalyonan hiyay atonan mangapya nah Templon nan AP-APU an Dios di holag Israel.

<sup>7</sup> Kanan David ke hiyay “Imbabalek, nabayag an pinhod kun kapyeon nan Templo ta pun-dayaw kun nah AP-APU an Dios ku.

<sup>8</sup> Mu kanan APU DIOS ke ha-on di ‘Dakko-dakkol di pinatem hi tataguh ena nakigubagubatan. Ya gapu nadah dakol an dalan impaayum ya bokon he-ay mamohwat nah Templo an kidayawak.’

<sup>9</sup> Muden insapatanan ha-on an kananay ‘Ahi waday imbabalem an mumpatul nah tiempon di linggop te adi gubaton nadan buhul na. Hay ahina ingadan ya hi Solomon te idat kuh Israel di linggop ya din-ong.

<sup>10</sup> Hiyay ahi mamohwat hi templon kidayawak. Ahik ibilang an imbabalek ya ha-oy di ahina pun-ama. Ya ahik punnanong di pun-ap-apuwan di holag nad Israel.’ ”

<sup>11</sup> Intuluy David an kimmalin kananay “Ad uwani, imbabalek, hana ot ta hi APU DIOS an Dios muy mawadan he-a ya hana ot ta umanung an maphod di maat hantuh pamohwatam nah Templo na.

<sup>12</sup> Ya hana ot ta idatan dakan APU DIOS an Dios muh laing ta kabaalam an mun-ap-apuh tud Israel mipuun nah Tuguna.

<sup>13</sup> Deket un-unudom am-in nadan tugun an indat APU DIOS ke Moses ya nadah holag Israel ya maat am-in di pinhod mu. Mahapul an pakod-holom di nomnom mu ya adika munhalinduwa, ya adika tumakut weno madismaya.

<sup>14</sup> Deyan ingkalkaligatak ot idadaan ku nadan mahapul hi pamohwatan nah Templo. Opat an milyon di kilon nan balituk di nidadaan ya

nap-at an milyon an kilon silber. Dakol boy giniling ya gumok an adi mabilang di kilo da. Ya indadaan kuy kaiw ya batu, mu mahapul an udmam datuwe.

<sup>15</sup> Dakol di tatagun damanan pungngunuwom. Wadaday tatagun pungngunuwom hanadah pangal-an hi napahok an batu ya wadaday mumpahok hi batu ya karpentero ya dakol an nalaing an mungngunu

<sup>16</sup> mipanggep hi balituk, silber ya gumok. Ilappum mon ingunud uwani ya hana ot ta hi APU DIOS di mawadan he-a.”

<sup>17</sup> Ot iolden David am-in hanadah mangipang-panguluh holag Israel an mahapul an baddangan dah Solomon ketuwen ngunu.

<sup>18</sup> Kananan diday “Hi APU DIOS an Dios yuy bimmanaddang ke dakayu ya indatan dakayuh linggop. In-abulut nan apputok am-in nadan tatagu nadah nunlinikkod an boble ot ad uwani ya tatagu yu dida ya un-unudon dah APU DIOS.

<sup>19</sup> Ad uwani ya iohha yun munhilbin APU DIOS. Ilappu yun bohwaton nan Templo ta damanan iha-ad yuh di nan Kahon di Nakitobbalanan ditaku ya am-in nadan mausal nah pundayawan ke hiya.”

## 23

<sup>1</sup> Handih naka-am-ama moh patul an hi David ya impumbalina nan imbabalenan hi Solomon an patul di Israel.

*Hay ngunun nadan holag Libay*

<sup>2</sup> Inamung patul an hi David am-in nadan mangipangpanguluh holag Israel ya am-in nadan padi ya holag Libay.

<sup>3</sup> Binilang nan am-in nadan linalakin holag Libay an nuntoon hi tulumpulu ya nahawwal ya tulumpulut walun libuy bilang da.

<sup>4</sup> In-oldena nadah duwampulut opat an libun diday mangipaptok nah ngunu nah Templon APU DIOS. Hanadan onom an libuy mangipaptok nadah mitudok ya mangipanuh diklamun di tatagu,

<sup>5</sup> nadan opat an libuy mungguwalya nadah hoob, ya nadan opat an libuy mundayaw ke APU DIOS an usalon da nadan paggangon miusal an idat nan patul.

<sup>6</sup> Ginanodwan David nadan holag Libay hi tulun grupun mipuun hi nahlagan dan hi Gershon, hi Kohat ya hi Merari.

<sup>7</sup> Hi Gershon ya waday duwan linalakin imbalenan da Ladan ke Simei.

<sup>8</sup> Hi Ladan ya waday tulun linalakin imbabalenan hi Jehiel, hi Setham ya hi Joel.

<sup>9</sup> Dida nadan ap-apun nadan nahlag ke Ladan. Hi Simei ya waday tulun linalakin imbabalenan hi Selomot, hi Hasiel ya hi Haran.

<sup>10-11</sup> Hi Simei ya wada boy opat an linalakin imbabalenan hi Jahat, hi Sina, hi Jeus ya hi Beriah. Da Jeus ke Beriah ya o-ohay holag da, kinali nibilang dan ohan puun.

<sup>12</sup> Hi Kohat ya waday opat an linalakin imbalenan hi Amram, hi Ishar, hi Hebron ya hi Ussiel.

<sup>13</sup> Nan panguluwan an hi Amram ya hiyay aman da Aaron ke Moses. (Hi Aaron ya nadan holag nay natuddu dan mangipaptok ta nangamung nadah nangilinan an mausal. Diday mun-appit nah pundayawan ke APU DIOS ya munhilbin dan hiya, ya mumbendisyon hanadah tataguh ngadana.

<sup>14</sup> Mu hi ke Moses an tagun Apu Dios ya nid-um nadan imbabalenah holag Libay.)

<sup>15</sup> Hi Moses ya waday duwan linalakin imbabalanan da Gersom ke Elieser.

<sup>16</sup> Hay mangipangpangulu nadah holag Gersom ya hi Sebucl.

<sup>17</sup> Hi Elieser ya waday oha ya abun lalakin imbabalanan hi Rehabiah, mu dakol di holag Rehabiah.

<sup>18</sup> Hanan mikadwan imbabalen Kohat an hi Ishar ya waday ohan linalakin imbabalanan hi Selomit an ap-apun di holag da.

<sup>19</sup> Hanan mikatlun imbabalen Kohat an hi Hebron ya waday opat an linalakin imbabalanan hi Jeriah, hi Amariah, hi Jahasiel ya hi Jekameam.

<sup>20</sup> Nan mikap-at an imbabalen Kohat an hi Ussiel ya waday duwan linalakin imbabalanan da Mikah ke Issiah.

<sup>21</sup> Hi Merari ya waday duwan linalakin imbabalanan da Mahli ke Mushi. Hi Mahli ya wada damdamay duwan linalakin imbabalanan da Eleasar ke Kish,

<sup>22</sup> mu nateh Eleasar an maid di lalakin imbabalena, ammunay binabai. Hanadan binabain imbabalena ya nalahin dan nadah iiba dan linalakin imbabalen Kish.



23 Hanan mikadwan imbabalen Merari an hi Mushi ya waday tulun linalakin imbabalenan hi Mahli, hi Eder ya hi Jeremot.

24 Datuwe nadan holag Libay mipuun hi nahlagan da ya pamilya dan waday ohan dida on nitudok di ngadana. Am-in nadan holag nan duwampulu weno nahawwal di toona ya waday ingununa nah Templon APU DIOS.

25 Kanan David di “Nan AP-APU an Dios di holag Israel ya indatanah linggop nadan tataguna ya hiya mismu ya mumbobleh tud Jerusalem ta nangamung.

26 Hidiye nan adi mo mahapul an panah-onon nadan holag Libay nan Tabernacle ya am-in nadan mahapul nah pundayawan.”

27 Mipuun nah nanguddidin intugun David ya am-in nadan holag Libay an muntoon hi duwampulu ya nahawwal ya mitudok di ngadan dat munhilbi da nah Templon APU DIOS.

28 Hay nidat ke didan ngunuwon da ya datuwe: Baddangan da nadan papadin nahlag ke Aaron nah pundayawan nah Templo, ipaptok da nadan dola ya nadan kuwartu ya tibon dat adi mahibit nadan nangilinan an mausal nah Templo.

29 Diday mangipaptok nah tinapay an miappit ke Apu Dios, nan alinan mausal nah pun-appitan, nadan maingpin tinapay an ugge naha-adan hi mumpalbag, nadan niha-ang an miappit ya nan alinan nakamhan hi lanan di oliba. Diday mangikilo ya munlukud nadah miappit nah Templo.

30 Ya mungkantah pundayaw dan APU DIOS hi kabigabigat nah biggatna ya nah mungkahilong.

<sup>31</sup> Ya diday bumaddang hin waday miappit an maghob nah Sabadun Tungo, nah Piyestan di Natalak di Bulan ya nadah udum an piyesta. Munhilbi dan APU DIOS hi kabigabigat mipuun nah nituddun ngunu da ya nan pangat da.

<sup>32</sup> Diday mangipaptok nah Tabernacle ya nan Templo ya bumaddang nadah iiba dan padin nahlag ke Aaron nah pundayawan nah Templo.

## 24

### *Hanan ngunun nidat nadah padi*

<sup>1</sup> Datuwe nadan grupun naganodwaan nadan nahlag ke Aaron: hi Aaron ya waday opat an imbabalenan hi Nadab, hi Abihu, hi Eleasar ya hi Itamar.

<sup>2</sup> Mu nate da Nadab ke Abihun maid di imbabaleda, yaden matagu pay hi amada, kinali da Eleasar ke Itamar ya ammunay numbalin an padi.

<sup>3</sup> Binaddangan da Sadok an holag Eleasar ke Ahimelek an holag Itamar nan patul an hi David an naganodwa nadah holag Aaron hi dakol an grupu mipuun hi natuddun ngunuwon da.

<sup>4</sup> Hanadan holag Eleasar ya naganodwa dah himpulut onom an grupu ya nadan holag Itamar ya naganodwa dah walun grupu. Naat hituwe te dakdakol di lalakin holag Eleasar.

<sup>5</sup> Gapu te dakol nadah holag Eleasar ke Itamar di opisyal ya mangipangpanguluh pundayawan ya impabinnunut day nanuddu hin nganney midat ke didan ngunuwon da.

<sup>6</sup> Munhihinnannot nadan holag Eleasar ke Itamar an bumunut on inlistan nan sekretari

an hi Semaiah an imbabalen Nethanel an holag Libay di natuddun ngunu da. Inat da datuweh hinangngab nan patul, nadan opisyal na, nan padin hi Sadok, hi Ahimelek an imbabalen Abiathar ya nadan mangipangpangulu nadah pamilyan di padi ya pamilyan nadan ibba dan nadan holag Libay.

<sup>7-18</sup> Datuwey nunhahaynod nadah duwampulut opat an pamilyan nangidatan dah ngunu mipuun hi numbubunnutan da. Hay namangulu ya hi Jehoiarib ot mitun-ud da Jedaiah, da Harim, da Seorim, da Malkijah, da Mijamin, da Hakkos, da Abijah, da Jeshua, da Sekaniah, da Eliashib, da Jakim, da Huppah, da Jeshebeab, da Bilgah, da Immer, da Hesir, da Happises, da Pethahiah, da Jeheskel, da Jakin, da Gamul, da Delaiah ot da Maasiah di nanguddidi.

<sup>19</sup> Datuwen tatagu ya nilista da mipuun hi ngunu da nah Templo ya mipuun hi pangat dah ngunun inlappun handin ammod dan hi Aaron hi nangun-unudanah tugun APU DIOS an Dios di holag Israel.

### *Hay listaan nadan holag Libay*

<sup>20</sup> Datuwe nadan udum an mangipangpanguluh pamilyan nahlag ke Libay:

Hi Sebucl di mangipangpangulun hanadah holag Amram. Hi Jehdeiah di mangipangpangulun hanadah holag Sebucl.

<sup>21</sup> Hi Issiah di mangipangpangulu nadah holag Rehabiah.

22 Hi Selomot di mangipangpangulun hanadah holag Ishar. Hi Jahat di mangipangpangulun hanadah holag Selomot.

23 Hi Jeriah di mangipangpangulun hanadah holag Hebron ya hi Amariah di mikadwa, mikatluh Jahasiel ya mikap-at hi Jekameam.

24-25 Hi Mikah di mangipangpangulu nadah holag Ussiel ya hi Samir an holag Mikah ya hi Issiah an tulang Mikah di mangipangpanguluh holag Mikah. Hi Sekariah di mangipangpanguluh holag Isshiah.

26 Da Mahli ke Mushi di mangipangpanguluh holag Merari. Hi Beno di mangipangpanguluh holag Jaasiah.

27 Hanadan imbabalen Jaasiah an hi Beno, hi Soham, hi Sakkur ya hi Ibri di mangipangpanguluh holag Merari.

28 Hi Eleasar di mangipangpanguluh holag Mahli mu maid di imbabalanan lalaki.

29 Hi Kish ya waday ohan imbabalanan lalakin hi Jerahmeel ot hiyay mangipangpangulu nadah holag na.

30 Hi Mahli, hi Eder ya hi Jerimot di mangipangpanguluh holag Mushi.

Datuwe nadan pamilyan di holag Libay.

31 Umat nadah iiba dan holag Aaron an num-bubunut da damdamah hinangngab patul an hi David, hi Sadok ya hi Ahimelek ya nadan mangipangpangulu nadah pamilyan di padi ya pamilyan di iiba dan holag Libay ta inilaon da hin nganney ngunuwon da.

## 25

### *Hanadan mumpungkantah Templo*

<sup>1</sup> Hi patul an hi David ya nadan opisyal di tindaluy nanudduh udum hanadah pamilyan Asap, hi Heman ya hi Jeduthun an mangipainilah kinalin Apu Dios nah pangipagangowan dah ayyuding, cymbal ya gangha. Hituwey listaan nadan napilin mangipangpangulu ya nan aton dah pundayaw da:

<sup>2</sup> Hanadan opat an imbabalen Asap ya hi Sakkur, hi Joseph, hi Nethaniah ya hi Asharelah. Hi ama dan hi Asap di mangipangpangulun dida ya hiyay mangipainilah kinalin Apu Dios mipuun hi olden nan patul.

<sup>3</sup> Hanadan onom an imbabalen Jeduthun ya hi Gedaliah, hi Seri, hi Jeshaiah, hi Simei, hi Hashabiah ya hi Mattitiah. Hi ama day mangipangpangulun dida ya hiyay mangipainilan nah kinalin Apu Dios an maunnudan hi ayyuding ya kantan pundayaw ya pumpasalamat ke APU DIOS.

<sup>4</sup> Hi Heman ya waday himpulut opat an linalakin imbabalenan hi Bukkiah, hi Mattaniah, hi Ussiel, hi Sebucl, hi Jerimot, hi Hananiah, hi Hanani, hi Eliathah, hi Giddalti, hi Romamti Eser, hi Josbekashah, hi Mallothi, hi Hothir ya hi Mahasiot.

<sup>5</sup> Hi Heman an profetas nan patul ya indatan APU DIOS hi himpulut opat an linalakin imbabalena ya tulun binabain hidiye tuwaly kinalinan hiya ta matbal hi Heman.

<sup>6</sup> Hiya ya mangipangpangulun datuwen imbabalenan linalakin munggangha ya munayyuding ya mumpagangoh cymbal nah pundayawan dah Templo mipuun hi olden nan patul. Ya da ke Asap, hi Jeduthun ya hi Heman ya nan patul di mangidat hi olden an aton da.

<sup>7</sup> Datuwen tulun linalaki ya nadan pamilya da ya nakala-ing da ya nun-adal da mipanggep hi kanta ya paggangoh pundayaw dan APU DIOS. Hay bilang dan am-in ya duway gatut ta nawalut walu.

<sup>8</sup> Natudduy ngunu da mipuun hi bubunut. Te am-in da takon di unga weno am-ama, muntutudu weno mun-adal ya numbubunut da ot matuddu nimpe ngunu da.

<sup>9-31</sup> Datuwen duwanggatut ta nawalut walun tatagu ya naganodwa dah duwampulut opat an grupun mipuun hi pamilya dan waday ohan mangipangpanguluh hin-oh-an grupu. Hay bilang di ohan grupu ya himpulut duwa. Datuwey nunhahaynod an nabunut: hi Joseph an holag Asap, hi Gedaliah, hi Sakkur, hi Seri, hi Nethaniah, hi Bukkiah, hi Asarelah, hi Jeshaiyah, hi Mattaniah, hi Simeih, hi Ussiel, hi Hashabiah, hi Sebucl, hi Mattitiah, hi Jeremot, hi Hananiah, hi Josbekashah, hi Hanani, hi Mallothi, hi Eliathah, hi Hothir, hi Giddalti, hi Mahasiot, ya hi Romamti Eser.

## 26

### *Hanadan mungguwalyah Templo*

<sup>1</sup> Datuwey grupun di holag Libay an munhilbin guwalya nah Templo. Hay grupun Meshelemiah

an imbabalen Kore hi familyan Asap an holag Korah.

<sup>2</sup> Pituy linalakin imbabalenan nitudok da mipalpuh panguluwan inggana uddiyan: hi Sekariah, hi Jediael, hi Sebadiah, hi Jatniel,

<sup>3</sup> hi Elam, hi Jehohanen ya hi Eliehoenai.

<sup>4</sup> Wada damdamah Obed Edom an binendisyonan Apu Dios ot idatanah walun linalakin imbabalenan nitudok da mipalpuh panguluwan inggana uddiyan: hi Semaiah, hi Jehosabad, hi Joah, hi Sakar, hi Nethanel,

<sup>5</sup> hi Ammiel, hi Issakar ya hi Peulleta.

<sup>6-7</sup> Hi Semaiah an panguluwan an imbabalen Obed Edom ya onom di linalakin imbabalenan hi Othni, hi Rephael, hi Obed, hi Elsabad, hi Elihu ya hi Semakiah. Dida ya natag-ey saad dan nah puun da gapuh ongal an kabaelan da, namam-a nadan duwan nanguddidi te nidatan dah hinnatkon an laing.

<sup>8</sup> Nan-om ta duway bilang am-in di nalpuh familyan Obed Edom an mungngunu. Dida ya inila da ya kabaelan dan aton di ngunu da.

<sup>9</sup> Hi familya damdaman Meshelemiah ya himpulut walun linalakiy mungngunun nakainnila day ngunu da.

<sup>10-11</sup> Hay nalpuh holag Merari ya wadah Hosah an opat di linalakin imbabalenan hi Simri an tinuddunan mangipangpangulu takon di bokon hiyay panguluwan, hi Hilkiyah, hi Tebaliah ya hi Sekariah. Hay bilang am-in nadan nalpuh familyan Hosah an mungguwalyan nah Templo ya himpulut tulu.

<sup>12</sup> Datuwen mungguwalya nah Templo ya naganodwa da mipuun hi pamilyan nalpuwan da ya nidatan dah naduttuk an ngunuwon da umat nadah udum an holag Libay.

<sup>13</sup> Hay ohan pamilya ya numbubunut da takon di unga weno am-ama weno takon di nganney adal na ta mainila hin ngannen hoob di guwalyaan da.

<sup>14</sup> Hi Selemiah ya binunut na nan Hoob an nangappit hi timilan di algo ya nan imbabalenan hi Sekariah an maphod di panuguna ya nan North an Hoob di binunut na.

<sup>15</sup> Hi Obed Edom ya nidat ke hiya nan south an hoob an guwalyaana ya nada ken linalakin imbabalena ya nituddun dida nadan bodegan guwalyaan da.

<sup>16</sup> Da Suppim ke Hosah ya binunut da nan Hoob nah nangappit hi kalin-oban di algo ya nan Hoob an Salleket nah nuntap-on kalata. Hay pungguwalya da ya mahapul an munhihinnan-not da.

<sup>17</sup> Kabigabigat ya onom di mungguwalya nah nangappit hi timilan di algo, opat nah north ya opat bo nah south. Ya opat damdamay mungguwalya nadah bodegan hindudwah ohan bodega.

<sup>18</sup> Hanah dolah nangappit hi kalin-oban di algo ya opat di mungguwalya nah kalata ya duwa nah dola mismu.

<sup>19</sup> Datuwey natuddun guwalyaan nadan holag Korah ke Merari.

*Hanadan udum an mingunun nah Templo*



20 Hanadan udum hanadah holag Libay ya diday mangipaptok nadah pangitaluwan hi nabalol an ngunut nah Templo ya nadah bodegan kiha-adan nadan niong-ong ke Apu Dios.

21 Hi Jehieli di mangipangpanguluh pamilyan Ladan an holag Gershon.

22 Hanadan duwa pay an imbabalen Jehieli an da Setham ke Joel ya nid-um dan mangipaptok nah pangitaluwan hi nungkabalol an ngunut nah Templo ya nadah bodega.

23 Datuwey mangipangpangulun nahlag ke Amram, hi Ishar, hi Hebron ya hi Ussiel.

24 Hi Sebucl an nahlag ke Gersom an imbabalen Moses ya hiyay ap-apun nadan mangipaptok nah pangitaluwan hi nungkabalol nah Templo.

25 Hay tulang Gersom an hi Elieser ya aman Rehabiah an aman Jeshaiiah an aman Joram an aman Sikri an aman Selomit.

26 Hi Selomit ya nadan pamilyana ya diday mangipaptok nadah niong-ong ke APU DIOS an nalpu nah patul an hi David, nadah mangipangpanguluh pamilya, nadah mangipangpanguluh nahlagan da ya nadah opisyal di titindalu,

27 ya nadan inala dah gubat an niappit ta mausal nah Templo.

28 Hi Selomit ya nan pamilya na ya diday ukod am-in hanadah niappit an miusal nah Templo takon nadan in-alin nan profetas an hi Samuel, nan patul an hi Saul, hi Abner an imbabalen Ner ya hi Joab an imbabalen Seruiah.

*Hay ngunun nadan udum an holag Libay*

<sup>29</sup> Hanadah holag Ishar ya hi Kenaniah ya nadan imbabalenay opisyal ya huwes an mangipanuh diklamun nadan holag Israel.

<sup>30</sup> Hanadah holag Hebron ya hi Hashabiah ya nadan hinlibut pitun gatut an iibanan nungkalalaing. Diday nangamung an mangat hi mipanggep hi punhilbiyan ke APU DIOS ya nadan mipanggep hi pingunun nan patul ad Israel. Hanadan tatagun ipangpangulu da ya numboble dan nah nangappit hi kalin-oban di algon nan Wangwang an Jordan.

<sup>31</sup> Hi Jeriah di mangipangpangulun hanadah holag Hebron. Handih mikap-at an pulun toon hi numpatulan David ya tinibo da nan dokumento ot inilaon dan nada ken nalaing an tindalun holag Hebron ya numboble dad Jaser an sakup di Gilead.

<sup>32</sup> Pinilin patul an hi David di duway libut pitun gatut an nalaing an mangipangpanguluh pamilya an iiban Jeriah ot iha-ad na didan munhilhilbi ke Apu Dios ya hi patul nah nangappit hi timilan di algon nan Wangwang an Jordan an datuwe nan sakup di Reuben, Gad ya nan numboblaysan nadan kagodwan di holag Manasseh.

## 27

### *Hay nangipanu dah tindalu ya gubilnu*

<sup>1</sup> Hituwey listaan nadan ap-apun di tindalun holag Israel an munhilbin nah patul an ipangpangulu da nadan grupun di tindalun natuddun mungngunuh kabulabulan nah hintoon. Ohan

bulan on ohan grupuy munhilbi. Duwampulut opat an libuy tataguh ohan grupu.

<sup>2-15</sup> Datuwe nadan mangipangpanguluh hin-oh-an bulan:

Hanan mamangulun grupun mungngunu nah mamangulun bulan ya ipangpangulun Jashobeam an imbabalen Sabdiel. Hiya ya wadah grupun di pamilyan Peres an nalpuh holag Judah.

Nah mikadwan bulan: hi Dodai an nahlag ke Ahohi. Hi Mikloth di nihaynod ke hiyan mangipangpangulu.

Nah mikatlun bulan: hi Benaiah an imbabalen Jehoiada an padi. Hiya nan ap-apun "Nadan Tulumpulu" nan imbabalenan hi Ammisabad di nihaynod ke hiyan mangipangpangulu ketuwen grupu.

Nah mikap-at an bulan: hi Asahel an tulang Joab. Hi Sebadiah an imbabalenay nihaynod ke hiyan mangipangpangulu ketuwen grupu.

Nah mikaliman bulan: hi Samhut an nahlag ke Israh.

Nah mikan-om an bulan: hi Ira an imbabalen Ikkes an iTekoa.

Nah mikapitun bulan: hi Heles an holag Eplaim an iPelon.

Nah mikawalun bulan: hi Sibbekai an iHushah an nahlag ke Serah.

Nah mikahiyam an bulan: hi Abieser an iAnatot an sakup di boblen nadan holag Benjamin.

Nah mikahimpulun bulan: hi Maharai an iN-etopah an nahlag ke Serah.

Nah mikahimpulut ohan bulan: hi Benaiah an iPiraton an sakup di boblen holag Eplaim.

Nah mikahimpulut duwan bulan: hi Heldai an iNetopah an nahlag ke Otniel.

*Hanadan mangipangpanguluh holag Israel*

<sup>16-22</sup> Hituwey listaan nadan mangipangpanguluh holag Israel:

Hanadan holag Israel: Hanadan mangipangpangulun dida: Reuben: Hi Elieser an imbabalen Sikri, Simeon: Hi Sephatiah an imbabalen Maakah, Libay: Hi Hashabiah an imbabalen Kemuel, Aaron: Hi Sadok, Judah: Hi Elihu an ohan tulang patul an hi David, Issakar: Hi Omri an imbabalen Michael, Sebulun: Hi Ismaiah an imbabalen Obadiah, Naptali: Hi Jeremot an imbabalen Asriel, Eplaim: Hi Hoshea an imbabalen Asasiah, Manasseh hi nangappit hi kalin-oban di algo: Hi Joel an imbabalen Pedaiah, Manasseh hi nangappit hi timilan di algo: Hi Iddo an imbabalen Sekariah, Benjamin: Hi Jaasiel an imbabalen Abner, Dan: Hi Asarel an imbabalen Jeroham.

<sup>23</sup> Ugge impabilang nan patul an hi David nadan tatagun makudang hi duwampuluy toon da te insapatan APU DIOS an padakkodakkolona nadan holag Israel an umat hi kadakol nadan bittuwon hi kabunyan.

<sup>24</sup> Hi Joab an inanah Seruiah ya inlappunan mumbilang nadah tatagu, mu uggena ginibbu. Kinastigun Apu Dios di Israel gapun tuwen namilangan dah tatagu kinali ugge nitudok di ustun bilang da nadah liblun patul an hi David.

*Hanadan mangipaptok nadah lutan nan patul*

<sup>25-31</sup> Hituwey listaan nadan mangipaptok nadah kinadangyan di patul:

Hanadah alang ya bodegan di patul nah balena: hi Asmabet an imbabalen Adiel.

Hanadah bodega nadah probinsiya, nadah munisipyo ya barangay, takon hanadah pungguwalyaan: hi Jonathan an imbabalen Ussiah.

Hanadah mungngunuh payo: hi Esri an imbabalen Kelub.

Hanadah puntanoman hi grapes: hi Simei an iRamah.

Hanadah pangitaluwan hi mainum: hi Sabdi an iSepham.

Hanadan kaiw an oliba ya sycamore nadah bilid an nangappit hi kalin-oban di algo: hi Baal Hanan an iGeder.

Hanadah pangiamungan hi lanan di oliba: hi Joash.

Hanadan baka ad Saron: hi Sitrai an iSaron.

Hanadan baka nadah nundotal: hi Saphat an imbabalen Adlai.

Hanadan kamel: hi Obil an holag Ismael.

Hanadan donkey: hi Jehdeiah an iMeronot.

Hanadan gulding ya kalnero: hi Jasis an holag Haggi.

*Hanadan konsehal ke David*

<sup>32</sup> Hi Jonathan an amaon nan patul an hi David di ohan nalaing an tumugun ke hiya. Nakannomnoman ya hiya boy ohan puntudokon nan patul hi pinhod nan ipatudok. Hi Jehiel an imbabalen Hakmoni di mangipaptok nadah imbabalen nan patul.

<sup>33</sup> Hi Ahithophel di oha bon manugun nah patul. Hi Hushai an Arkite an gayyum nan patul di oha bon konsehal na.

<sup>34</sup> Handih nateh Ahithophel ya nihannot ke hiya da Abiatar ke Jehoiada an imbabalen Benaiah. Hi Joab di ap-apun nadan tindalun nan patul.

## 28

### *Hay intugun David mipanggep nah Templo*

<sup>1</sup> Indani ya inayagan David am-in nadan opisyal di Israel ta maamung dad Jerusalem. Ot umalin am-in nadan mangipangpangulu, nadan ap-apun di titindalu ya nadan mangipaptok hi luta ya mangipaptok hi aaggayam nan patul ya nadan imbabalena. Immali damdaman am-in nadan opisyal nah palasyo, nadan tindalun natulid ya nalaing an makigubat an tindalu ad Jerusalem.

<sup>2</sup> Timmaddog hi David ot kananan diday “Dakayun iibak ya tataguk, donglon yuy kalyok. Nabayag an pinhod kun kapyon di nahamad an kiha-adan nan Kahon an niha-adan nan Naki-tobbalan APU DIOS ke ditaku an paddungnay pangipattukan nan AP-APU an Dios hi hukina ya indadaan ku nadan mausal nah pamohwatan hi Templo an kidayawana,

<sup>3</sup> mu kanan Apu Dios ke ha-on di ‘Bokon hey mangapya nah Templon kidayawan di ngadan ku, te tindalu kan dakol di tatagan pinatem.’

<sup>4</sup> Hi APU DIOS an Dios takun holag Israel ya piniliyak ya nadan holag kun mumpatul hitud Israel ta nangamung. Pinili nay holag Judah ot

nadah holag Judah ya pinili nay pamilyan aman mumpatul. Ha-oy di pinili na nadah imbabalen aman mumpatul am-in hitud Israel.

<sup>5</sup> Indatanak hi dakol an imbabalek an linalaki ot deyan ad uwani ya hi Solomon di pinili nan mumpatul hitud Israel an boblen APU DIOS.

<sup>6</sup> Kanan APU DIOS ke ha-on handiy 'Hanan imbabalem an hi Solomon di ahi mamohwat nah Templok. Hiyay pinilik an pun-imbabalek ya ahi ha-oy di amana.

<sup>7</sup> Pumbalinok an munnananong nan pun-apuwana hin itultuluy nan mangun-unud nadah tugun ya olden ku, umat nah at-attonad uwani.'

<sup>8</sup> Kinali ad uwani, hituwey itugun kun dakayun tataguk hi hinanggab APU DIOS ya dakayun am-in an naamung an holag Israel an tataguna: Mahapul an paka-un-unudon yun am-in nadan Tugun APU DIOS an Dios taku ta munnananong takun mumboble ketuwen maphod an luta ya hi udum an algo ya ipaboltan takun munnananong an tawid nadah mungkitun-ud an holag taku."

<sup>9</sup> Ya kananan Solomon di "He-an imbabalek, itugun kun he-a an hi Apu Dios an inun-unud kun hi amam di dayawom ya iohham di puhum ya nomnom mun munhilbin hiya. Inilanan am-in di wadah nomnom taku ya nadan pinhod takun aton. Deket hiyay pundinolan ya baddangan daka, mu deket iwalong mu ya iwalong dakat nangamung.

<sup>10</sup> Nomnomom an he-ay pinilin APU DIOS an mamohwat nah Templo na. Kinali pakodholom di nomnom mut atom hidiye."

<sup>11</sup> Ot idat David ke Solomon nadan planun nan Templo an dadiye ya planun nadan bodega ya nadan planun di kukuwartu, ya nan planun nan Nakassantun Kuwartun APU DIOS an kakaan di liwat.

<sup>12</sup> Indat bon David ke hiya nadan pinhod nan planun nan dola, nadan kuwartuh nunlinikkod ya nadan planun nadan bodegan kiha-adan di mausal nah Templo ya planun nadan kuwartun kiha-adan di miong-ong ke AP-APU.

<sup>13</sup> Intuguna bon Solomon di ngunun nadan padi ya nadan holag Libay nah Templon APU DIOS, ya hay aton dan mangipaptok nadah ngunut an mausal hidi.

<sup>14</sup> Intuguna bo hin kaatnan silber ya balituk di mausal hi pangapyaan da ke dadiyen ngunut an mausal nah Templo

<sup>15</sup> umat nah balituk ya silber an makapya nah pangipattukan hi kingke ya nadan kingke

<sup>16</sup> nadah silber an lamesaan ya nadan balituk an lamesaan an kiha-adan nadan nangilinan an tinapay an miappit ke Apu Dios.

<sup>17</sup> Intuguna bo hin kaatnan namahman balituk di makapyah tobong, malukung ya buwod, ya kaatnan silber ya balituk di mausal hi pangapyaan hi duyu,

<sup>18</sup> ya hin kaatnan namahman balituk di mausal hi pangapyaan dah pun-appitan an punggohoban hi insenso, hay kapyaoon da nah anghel an nabokyag di payak da nah tap-on nan Kahon an niha-adan di Nakitobbalan APU DIOS.

<sup>19</sup> Ya kanan bon patul an hi David nah imbalenan hi Solomon di "Am-in datuwe ya wada



nah planun nitudok an indat APU DIOS ke ha-on.”

<sup>20</sup> Ot ahi kanan David ke hiyay “Pakodholom di nomnom mu, adika tumakut weno madismaya. Ilappum ya tibom ta maid di mangipatikod ke he-a, takon di nganneh diye. Te nan AP-APU an Dios kun punhilbiyak ya baddangan daka. Adi daka iwalong ke hiya, mu baddangan daka inggana magibbu nan Templo.

<sup>21</sup> Hanadan padi ya nadan holag Libay ya aton da nadan ngunu da nah Templo. Ya nundadaan nadan nalaing hi ngannen ngunun bumaddang. Ya am-in nadan tatagu, takon nadan mangipangpangulu ya nidadaan dan mangun-unud hi iolden mun dida.”

## 29

### *Hanadan nidat an miusal hi pamohwatan da nah Templo*

<sup>1</sup> Indani ya kanan David nadah tataguy “Hantun imbabalek an hi Solomon an pinilin Apu Dios ya unga pay ni-an ya maid di pinatnaanah nganneh diye. Yaden nan ngunun maat ya ongngaongngal te bokon palasyon di tagu, mu Templon nan AP-APU an Dios.

<sup>2</sup> Inat kun am-in di kabaalak an mangamung nadah mahapul nah pamohwatan nah Templo, umat hi balituk, silber, giniling, gumok, kaiw, nadan nanginan an batu ya nadan gamgam, nadan udum an batun mial-alkus ya dakol an marbol.

<sup>3</sup> Ad uwani ya idat ku nadan silber ku ya balituk kut mid-um hanadah indadaan ku gapuh ongal an pamhod ku nah Templon Apu Dios.

<sup>4</sup> Idat kuy hinggatut ta himpulut liman libun kilon namahman balituk ya duwanggatut ta nan-om ta liman libun kilon namahman silber an pun-al-alkus nadah dingding nan Templo

<sup>5</sup> ya am-in hanadah kapyaon nadan nalaing an mangapyah kumpulmin mausal nah Templo. Ad uwani, dahdi damdamay naminhod an umidat ke APU DIOS?”

<sup>6-7</sup> Ot idat damdaman nadan mangipangpanguluholag Israel, nadan opisyal, nadan ap-apun di tindalu ya nadan mangipaptok nadah luta ya aaggayam nan patul ya nadan imbabalena ta miusal hi pangapyaan da nah Templo di nahawwal an hinggatut ta napitit duwan libun kilon balituk, nahawwal an tulunggatut ta napat an libun kilon silber, nahawwal an onom an gatut ta himpulut tulun libun kilon giniling ya nahawwal an tulun million an kilon gumok.

<sup>8</sup> Hanadan waday odon dan nanginan batu ya indat da ot miha-ad da bodegan nan Templo an hi Jehiel an nahlag ke Gershon an holag Libay di mangipaptok.

<sup>9</sup> Hanadan tagu ya uggeda napilit an immidat ke APU DIOS ya maka-an-anla da te dakkodakkol di nidat. Takon di hi patul an hi David ya maka-an-anla.

### *Dinayaw David hi Apu Dios*

<sup>10</sup> Hi David ya dinayaw nah APU DIOS hi hinangngab nadan naamung an tatagun kananay

“AP-APU an Dios din ammod min hi Jacob, hana ot ta madayaw kat nangamung!

<sup>11</sup> Madayaw ka ya ongal di kabaalam te am-in di wadah langit ya luta ya nalpun he-a. He-ay patul an makangngapput ya he-ay Katagtag-ayan. Matbal kan abu.

<sup>12</sup> Malpun he-ay kinadangyan ya dayaw. He-a ya abuy ap-apu, kabaalam an pumbalinon di ohan tagun madayaw ya nal-ot te he-ay kalpuwan di ongal an kabaalan.

<sup>13</sup> Ot ad uwani ya mumpasalamat kamin he-a an Dios mi ya dayawon mi nan madayaw an ngadan mu.

<sup>14</sup> Ha-oy ya hantudan tataguk ya adimi kanan di dakamiy umidat ke he-a te am-in di wadan dakami ya nalpu tuwalin he-a. Impabangngad mi ya abuy indat mun dakami.

<sup>15</sup> APU DIOS, kay kami nakiboble ya abu tuh luta ya kay kami hintaguwan, umat handidah aammod mi. Hay kiha-adan mi tuh luta ya mialig nah a-on nala-u ya abu.

<sup>16</sup> AP-APU an Dios mi, in-ali min am-in datuwen kinadangyan ta mamohwat kamih Templon pundayawan min he-a, mu nalpun he-a datuwe te he-a tuwaliy nalpuwan di am-in.

<sup>17</sup> Inilak, Apu Dios an patnaam di wadah nomnom di tagu ya maan-anla ka ten maphod di at-aton da. Hay kakulugana ya maka-am-amlongak an nangidat ke he-an am-in ke datuwe ya tinibok an maka-am-amlong damdama hantudan tatagun nangialih indat dan he-a.

<sup>18</sup> AP-APU an Dios handidan ammod min hi Abraham, hi Isaac ya hi Jacob, punnanongom

ta nangamung anhan di pangun-unud hantudan tatagun he-a, takon nan ongal an pamhod dan he-a.

<sup>19</sup> Wadaom tuh imbabalek an hi Solomon di ongal an pamhod nan mangun-unud am-in hanadah tugun mu ya ongal an pamhod nan mamohwat nah Templon indadaanak hi mahapul.”

<sup>20</sup> Ginibbun David an nundasal ot ahina iolden hanadah tatagun kananay “Dayawon yu nan AP-APU an Dios taku!” Ot am-in nadan naamung an tatagu ya dinayaw da nan AP-APU an Dios handidan aammod dan nunyuung da ya nundukun dah hinangngab nan AP-APU an Dios ya hinangngab nan patul an hi David.

<sup>21</sup> Handih nabigatana ya nun-appit dan APU DIOS ot ahida idat an kanon nadan tatagu. In-appit da boy hinlibun lakin baka, hinlibun lakin kalnero ya hinlibun impan di kalnero an ginhob da nah pun-appitan. Ya in-ali day miappit an mainum.

<sup>22</sup> Ot kediyen algo ya maan-anla dan am-in ya nangan da ya nangingum dah hinangngab APU DIOS.

Ad uwaniy pidwanan pangabulutan dan hi Solomon an imbabalen David di mihannot an patul da. Ta hidiye nan duyagan day ulunah lana ta kitib-ana ya duyagan da damdamah Sadok ta hiyay pumpadi da.

<sup>23</sup> Ot mihannot hi Solomon ke amanan hi David an inumbun nah ubunan di patul APU DIOS. Makaphod di na-na-at hi numpatulana ya inun-unud am-in di tatagud Israel hiya.

<sup>24</sup> Am-in nadan opisyal ya tindalu ya insapata dan hiya ya abuy punhilbiyan da. Takon nadan udum an imbabalen David ya insapata dan hiya ya abuy pumatul da.

<sup>25</sup> Impumbalin APU DIOS an umipamodwong di numpatulan Solomon ya impumbalanan kadakadangyan ya madaydayaw mu nadan udum an numpatul ad Israel.

### *Hay natayan David*

<sup>26</sup> Hi David an imbabalen Jesse ya numpatul ad Israel

<sup>27</sup> hi nap-at an toon. Numbobled Hebron hi pitun toon ya ad Jerusalem hi tulumpulut tulun toon kediyen numpatulana.

<sup>28</sup> Hiya ya maphod di biyag na, kadangyan ya ongal di lispitun di tatagun hiya. Nate handih naka-am-ama ot mihannot ke hiya nan imbabalenan hi Solomon an numpatul.

<sup>29</sup> Am-in nadan naat hi numpatulan David, nipalpu handih lappuna ingganah udidina ya nitudok hi liblun nadan tulun profetas an hi Samuel, hi Nathan ya hi Gad.

<sup>30</sup> Nitudok nadan inat nan kitib-an di ongal an kabaelana ya nadan na-na-at ke hiya ya nah boble an Israel ya nadah bobleh nunlinikkod.

**Nan Kalin Apu Dios**  
**Ifugao, Tuwali: Nan Kalin Apu Dios Bible**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ifugao, Tuwali)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-12-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

49ee376c-72c3-5db8-beb4-e0ad2751a4bf